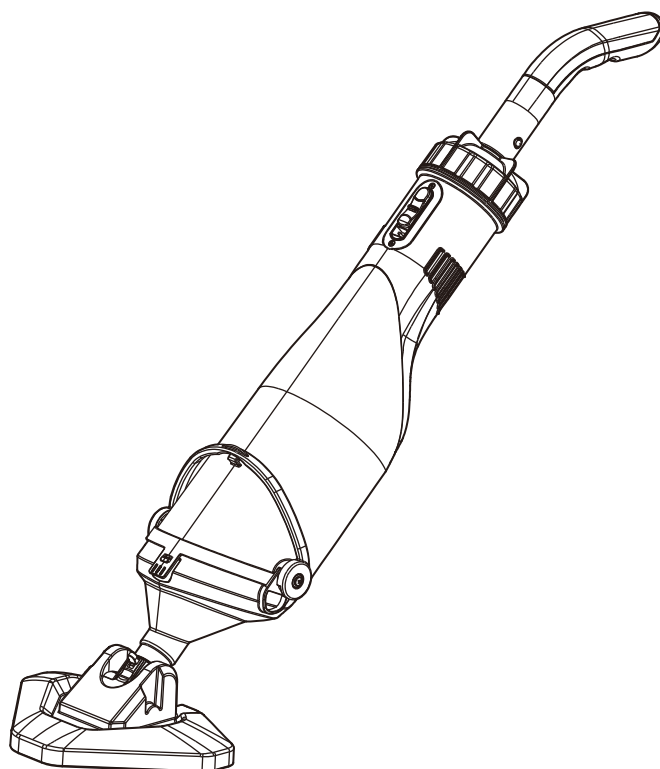




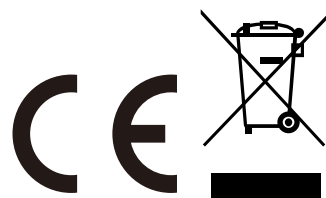
UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN251000656V01

848-080V70_848-080V90



Pool cleaner
Nettoyeur de piscine
Limpiador de piscinas
Limpador de piscinas
Poolreiniger
Pulitore per piscina
Aparat de curățat piscina



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

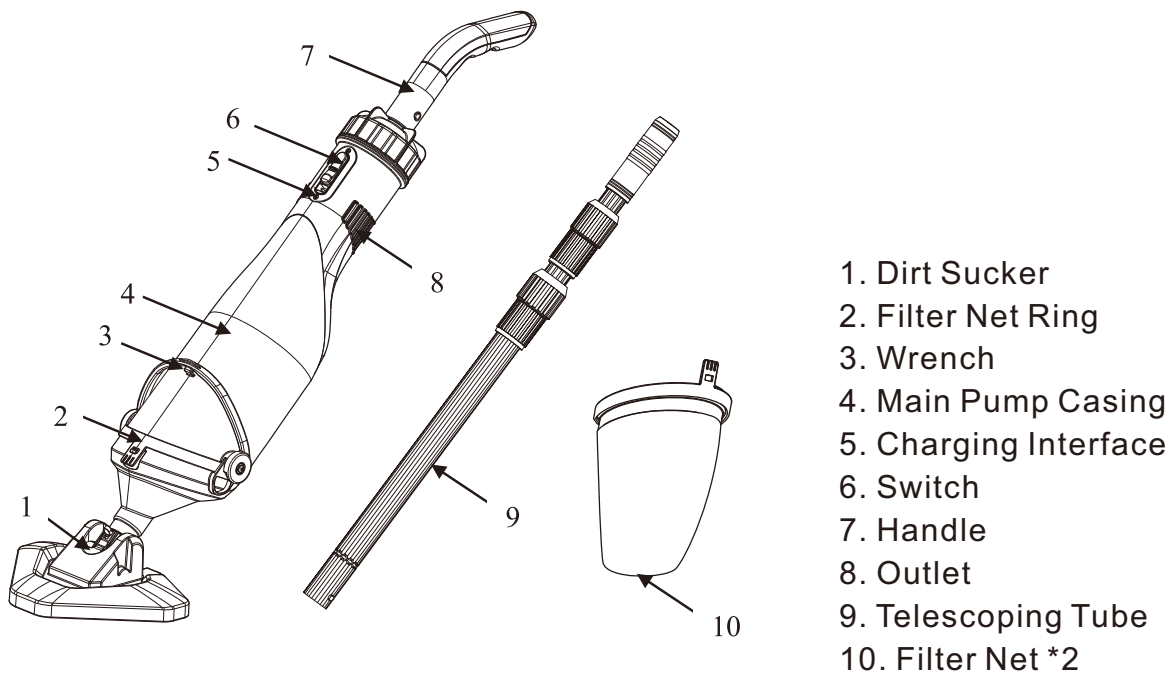
- Please read the instructions for use very carefully and observe the information they contain. By referring to these instructions, familiarize yourself with the appliance, learn how to use it correctly, and note the safety precautions to be taken.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.
- The product shall not be left outside during freezing weather conditions.
- Take the appropriate steps to ensure that children have no access to the appliance.
- The user of the appliance is responsible for any third parties in the work area.
- Before using the appliance for the first time an electrician must check that the necessary electrical protection measures have been taken.

CAUTION!

- The Pool Cleaner must not be used when people are in the water.
- If the equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Please contact your electrician!
- Use the appliance only for the purposes specified in these instructions for use.
- You are responsible for safety in the work area.
- When charging make sure that appliance is plugged into a socket in a place where there is no risk of flooding and which is protected against moisture.
- The operator is responsible for any local safety and installation regulations (Ask your electrician for advice.)
- If the Pool Cleaner fails, any repair work necessary must be performed only by an electrician.
- Never let the run dry and never operate it with fully closed intake power. The manufacturer's warranty shall lapse if the pump is damaged due to it being allowed to run dry.
- Water temperature range: 4° C (39.2° F)-35°C (95° F).
- Please turn off the cleaner before charging.
- To avoid unnecessary harm, hairs, body, or clothes should keep away from the dirt sucker, because it has a suction force when it works.
- Do not dismantle the cleaner arbitrarily.
- Please use the original charger to charge the cleaner.

- Please place the cleaner indoors with good ventilation, clean, and dry condition when it is charging.
- If there is any damage to the charger, please stop charging.
- If there is any damage to the power cord, it must be replaced by the manufacturer or authorized personnel to avoid dangers.
- Please ensure that the cleaner and charger are dry before charging.
- The cleaner is specially designed for the underwater environment, rather than a universal cleaner.
- Please avoid using the cleaner to clean sharp objects. otherwise, the cleaner and filter net will be damaged.
- Please place the cleaner indoors with good ventilation, clean, and dry condition when it is charging.

OPERATION



Remark: The image shown here is indicative only. If there is inconsistency between the image and the actual product, the actual product shall govern.

Durability

The maximum temperature of the medium to be pumped in continuous operation should not exceed +35°C.

This pool cleaner is not to be used to clean combustible, gaseous or explosive fluids.

Applications

Scope of Application:

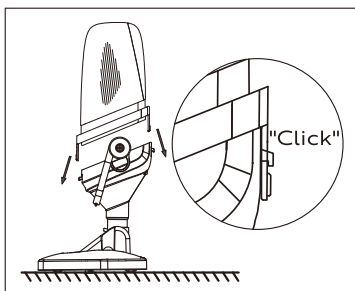
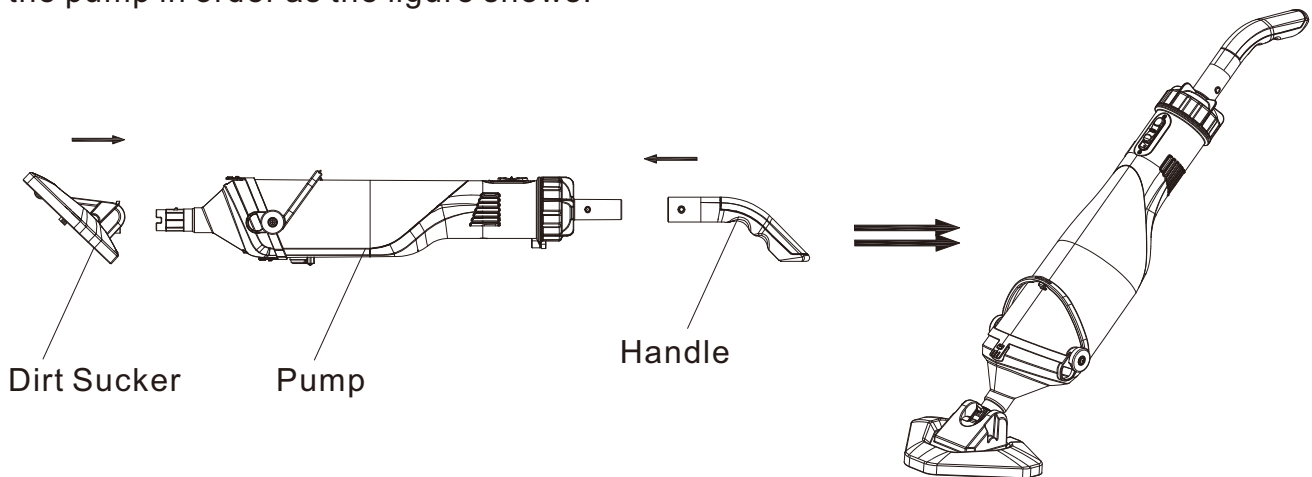
Small-scale swimming pool, fishpond, bathing pool, and landscaped pool.

The Material Used as Medium:

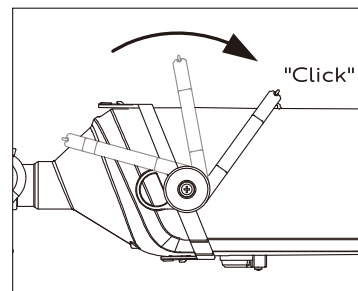
Swimming pool water, clear water, and rain.

Operating instructions

To assemble a complete machine, the handle and dirt sucker should be installed into the pump in order as the figure shows.

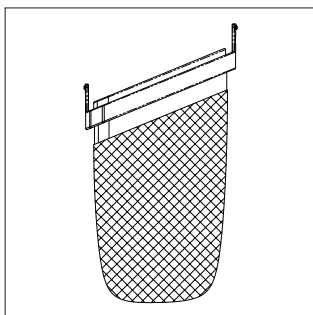


Mesh Bag Installation

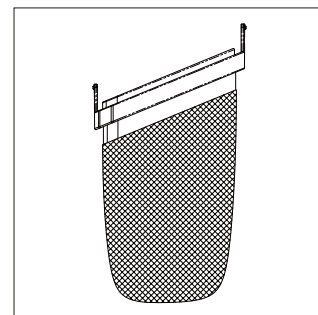


Snapping the Locking Handle

Filter Net



300 Mesh Filter
Suitable for larger particles such as leaves, stones, acorns, etc.;
(NOT for algae)



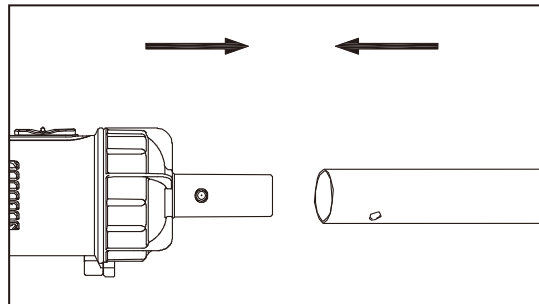
500 Mesh Filter
Suitable for smaller particles such as sand, some algae, and sludge;
(Clean after using)

- Note: The finer the mesh of the skimmer net, the more likely it is to become clogged. Therefore, this product is not suitable for large amounts of sludge. After collecting sludge, the net should be cleaned promptly to maintain optimal performance.

- When the pool vacuum is used improperly and large amounts of sludge are suctioned, some overflow may occur. This is normal, as the 500-mesh filter is not capable of trapping all fine particles.

INSTALLING THE TELESCOPING TUBE

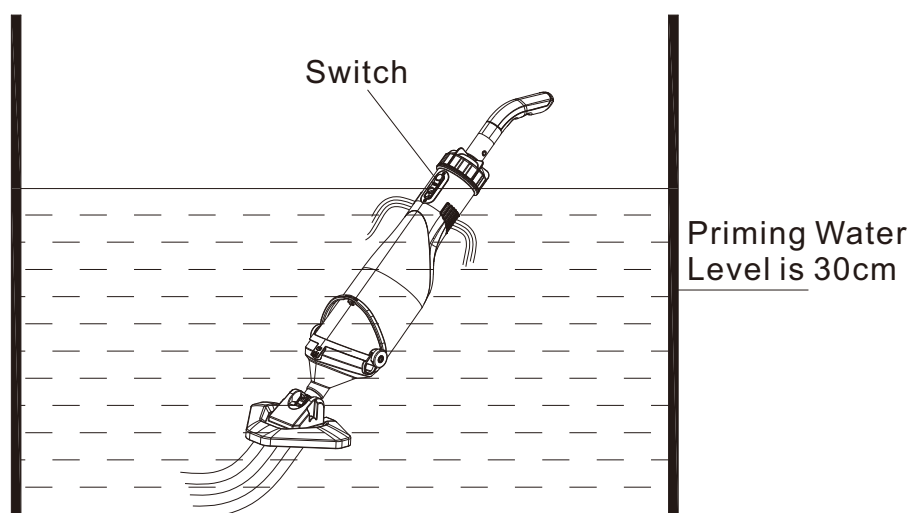
Attach the telescoping tube by squeezing the spring buttons and inserting it into handle of the pool cleaner body. Ensure the buttons pop into the holes. Adjust the length of the shaft by unlocking, extending, and locking each section accordingly.



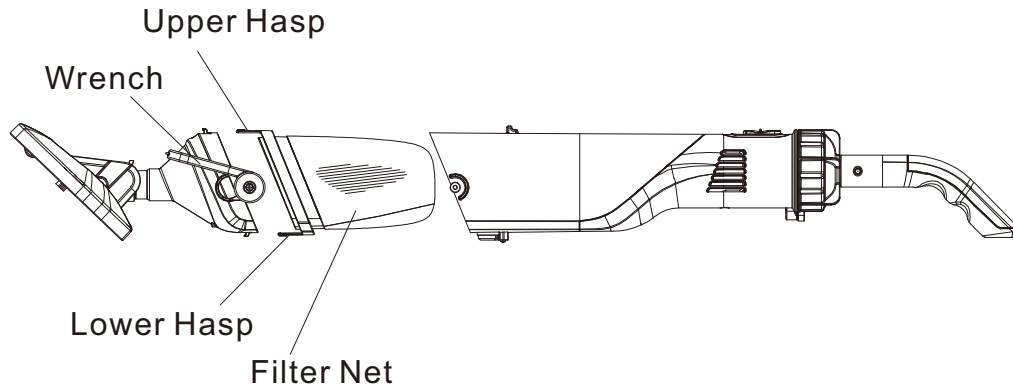
CAUTION! Do not overextend and vigorously stretch telescoping tube when adjusting the length to avoid damage.

TURN ON THE SWITCH

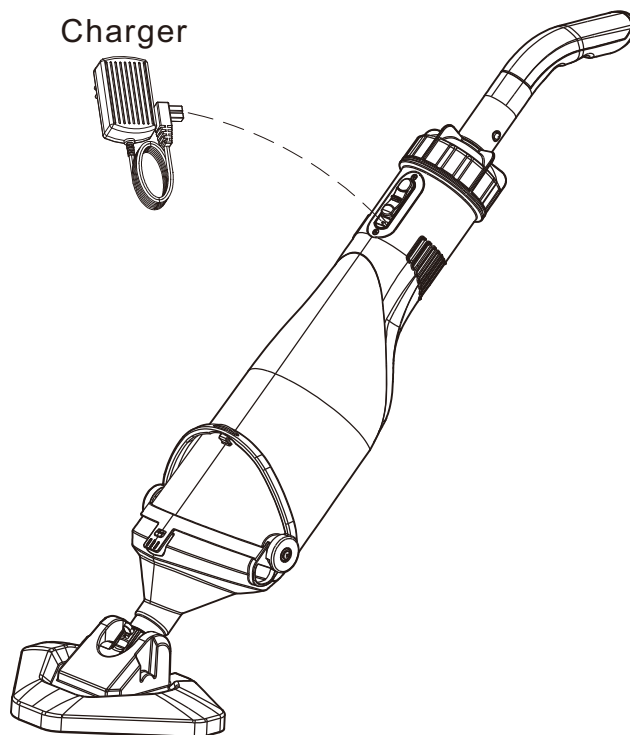
At this point, the charging port is in the closed position. Quickly place the vacuum cleaner near the water, ensuring the distance between the water level and the horizontal surface is no less than 30cm.



When cleaning the filter net, please open the wrench, the upper and lower hasps attached to the filter net, take out the waste in the filter net, and rinse it.



Connect the charger with the cleaner as the figure shows. The specification of the charger: Input 100-240V,50/60Hz,0.8A; Output 21V-1.5A. During the charging process, if the indicator light turns red, it means the battery is charging; if the indicator light turns green, it means the cleaner is fully charged. Before the first use, please charge the cleaner for 1.5 hours. After being fully charged, the cleaner's can work for 50-60 minutes.



Troubleshooting Guide

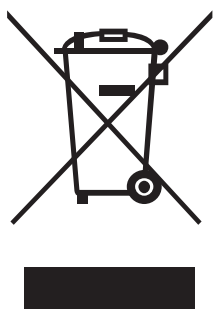
WARNING: To avoid dangers, all the installation including repair and replacement of components should be conducted by authorized service personnel. Before operating the cleaner, please turn off the device and unplug it.

Problem	Reasons	Solutions
Fail to clean the waste.	The battery runs out.	Recharge the cleaner, and it can work for 50-60 minutes after being fully charged.
	The impeller is damaged.	Correspond with the dealer to repair or replace the impeller.
	The impeller is blocked.	Turn off the cleaner and check the impeller. Please correspond with professional personnel to clean the blockage in the impeller.
	The filter bag is full.	Clean the waste in the filter bag.
Waste gets out from the front parts.	Check Valve is damaged.	Change the check valve.
Waste gets out from the filter net.	The filter net is damaged.	Change the filter net.
Handle/ extension pole fails to connect.	The connective V-Cord is damaged.	Change the V-Cord.
Cleaner fails to be charged.	The battery is damaged.	Correspond with the dealer to replace the battery. WARNING! To avoid damaging the cleaner, please purchase the original lithium battery to replace.
	The charger is damaged.	Correspond with the dealer to replace the charger. WARNING! To avoid damaging the cleaner caused by the charger, please purchase the original charger to replace it.

MAINTENANCE

- The pool cleaner is basically maintenance free. To ensure a long service life, however, we recommend regular checks and care.
- **WARNING!** Before every servicing, switch off the pool cleaner.
- If the pool cleaner is not going to be used for a long time or has to be removed for the winter months, rinse it out with water, empty it completely and allow it to dry.
- If there is a risk of frost, the pool cleaner must be emptied completely.
- After long stoppages, make sure the rotor turns correctly by briefly switch-ing the pool cleaner on and off.

DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

TECHNICAL DATA

Power rating	40W
Nominal voltage	DC18V
Battery capacity	2AH
Max. flow rate	4200/h
Particulate matter	<25mm
Max. water temperature	35°C
Moisture protection	IPX8
Battery charging time	90-120min
Battery life	50-60min

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

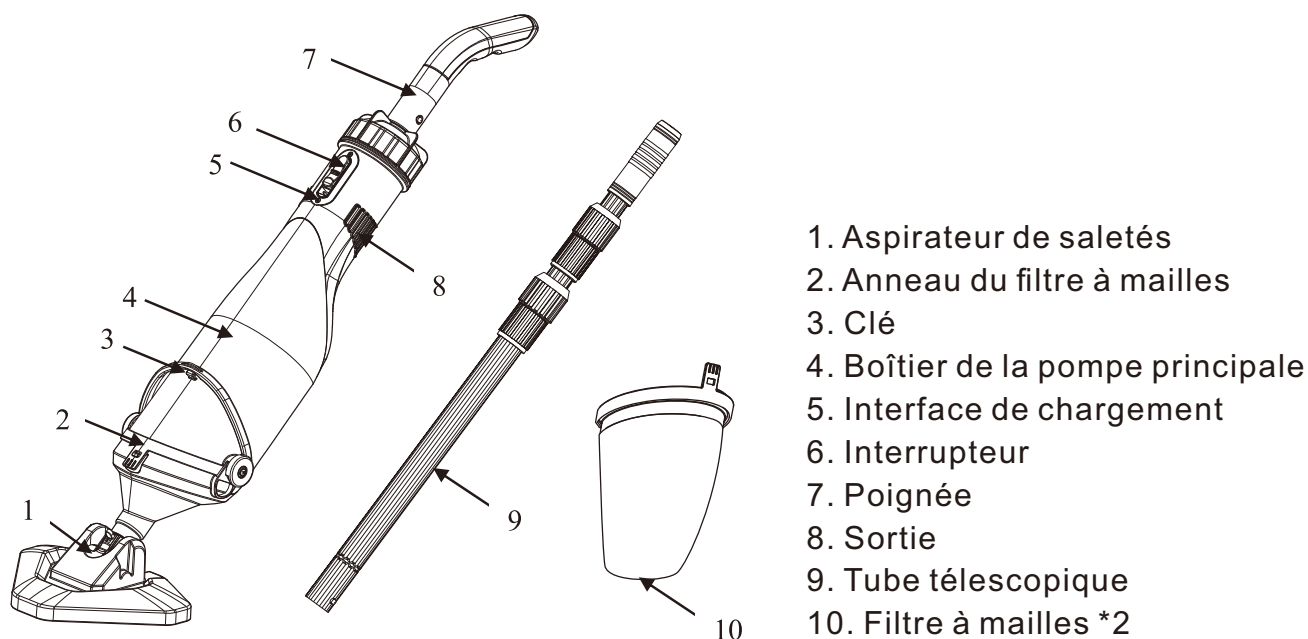
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter les informations qu'il contient. En vous référant à ce mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'appareil, apprenez à l'utiliser correctement et prenez connaissance des mesures de sécurité à respecter.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation avant montage, démontage ou nettoyage.
- L'appareil ne doit pas être laissé à l'extérieur par temps de gel.
- Prenez les mesures appropriées pour vous assurer que les enfants n'ont pas accès à l'appareil.
- L'utilisateur de l'appareil est responsable de toute tierce personne se trouvant dans la zone de travail.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, un électricien doit vérifier que les mesures de protection électrique nécessaires ont été prises.

ATTENTION !

- Le nettoyeur de piscine ne doit pas être utilisé lorsque des personnes se trouvent dans l'eau.
- Si l'équipement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées de manière similaire afin d'éviter tout danger.
- Veuillez contacter votre électricien !
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins spécifiées dans le présent mode d'emploi.
- Vous êtes responsable de la sécurité dans la zone de travail.
- Lors du chargement, assurez-vous que l'appareil est branché à une prise située dans un endroit sans risque d'inondation et protégé de l'humidité.
- L'opérateur est responsable du respect des réglementations locales en matière de sécurité et d'installation (demandez conseil à votre électricien).
- En cas de panne du nettoyeur de piscine, toute réparation nécessaire doit être effectuée uniquement par un électricien.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner à sec et ne l'utilisez jamais avec une puissance d'aspiration complètement fermée. La garantie du fabricant expire si la pompe est endommagée parce qu'elle a fonctionné à sec.
- Plage de température de l'eau : 4 °C (39,2 °F) à 35 °C (95 °F).

- Veuillez éteindre le nettoyeur avant de le charger.
- Pour éviter tout dommage inutile, les cheveux, le corps ou les vêtements doivent être tenus à l'écart de l'aspirateur, car celui-ci exerce une force d'aspiration lorsqu'il fonctionne.
- Ne démontez pas le nettoyeur de manière arbitraire.
- Veuillez utiliser le chargeur d'origine pour recharger le nettoyeur.
- Veuillez placer le nettoyeur à l'intérieur, dans un endroit bien ventilé, propre et sec, pendant la recharge.
- Si le chargeur est endommagé, veuillez arrêter la recharge.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par du personnel autorisé afin d'éviter tout danger.
- Veuillez vous assurer que le nettoyeur et le chargeur sont secs avant de les recharger.
- Le nettoyeur est spécialement conçu pour les environnements sous-marins, et n'est pas un nettoyeur universel.
- Évitez d'utiliser le nettoyeur pour nettoyer des objets pointus, car cela pourrait endommager le nettoyeur et le filtre.
- Placez le nettoyeur dans un endroit intérieur bien ventilé, propre et sec pendant le chargement.

FONCTIONNEMENT



Remarque : l'image présentée ici est fournie à titre indicatif uniquement. En cas de divergence entre l'image et le produit réel, le produit réel prévaut.

Durabilité

La température maximale du fluide à pomper en fonctionnement continu ne doit pas dépasser +35 °C.

Ce nettoyeur de piscine ne doit pas être utilisé pour nettoyer des fluides combustibles, gazeux ou explosifs.

Applications

Champ d'application :

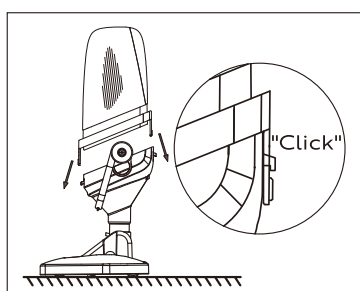
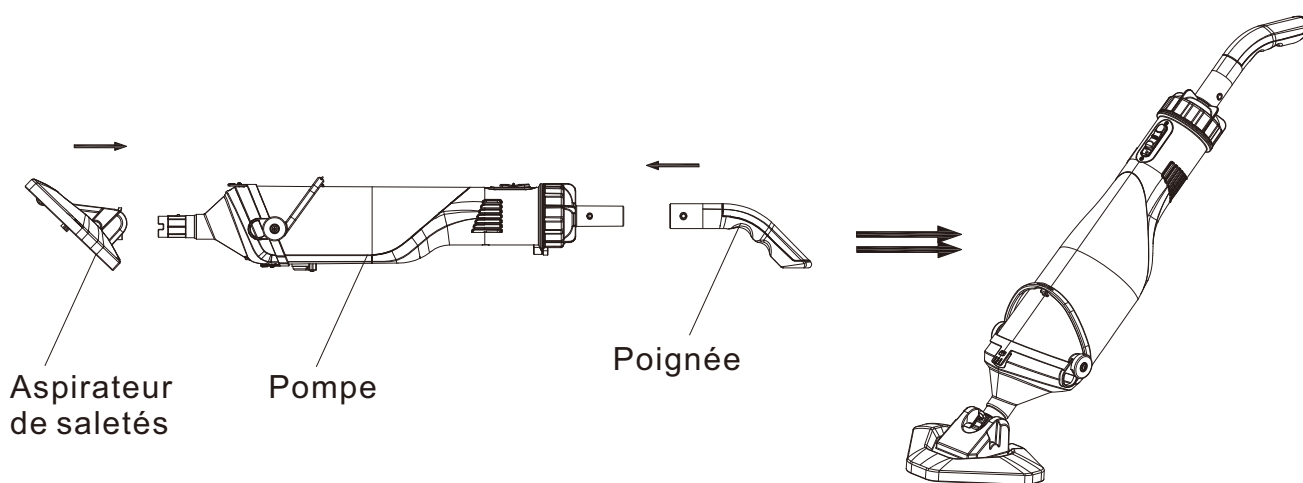
Petites piscines, bassins à poissons, bassins de baignade et bassins paysagers.

Matériau utilisé comme fluide :

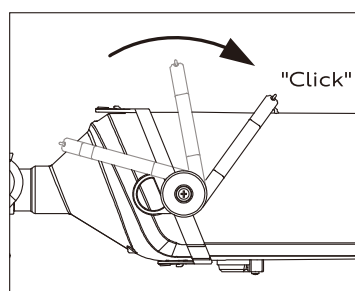
Eau de piscine, eau claire et pluie.

Mode d'emploi

Pour assembler une machine complète, la poignée et l'aspirateur de saletés doivent être installés dans la pompe dans l'ordre indiqué sur la figure.

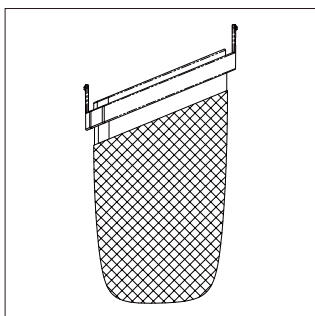


Installation du sac en filet

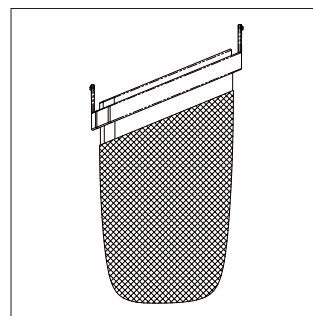


Verrouillage de la poignée

Filet filtrant



Filtre 300 mailles
Convient aux particules plus grosses telles que les feuilles, les cailloux, les glands, etc. ;
(NE CONVIENT PAS aux algues)

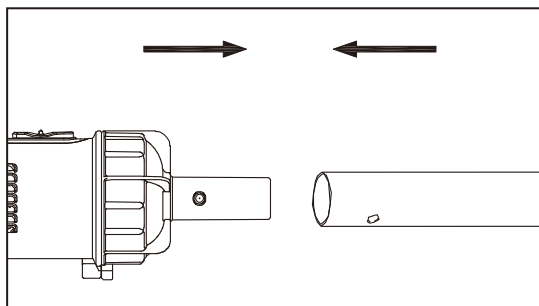


Filtre 500 mailles
Convient aux particules plus petites telles que le sable, certaines algues et les boues ;
(Nettoyer après utilisation)

- Remarque : plus le maillage du filet de l'aspirateur est fin, plus il risque de se boucher. Ce produit n'est donc pas adapté à de grandes quantités de boues. Après avoir collecté les boues, le filet doit être nettoyé rapidement afin de maintenir des performances optimales.
- Lorsque l'aspirateur de piscine est mal utilisé et que de grandes quantités de boues sont aspirées, un débordement peut se produire. Ceci est normal, car le filtre à mailles 500 n'est pas capable de retenir toutes les particules fines.

INSTALLATION DU TUBE TÉLESCOPIQUE

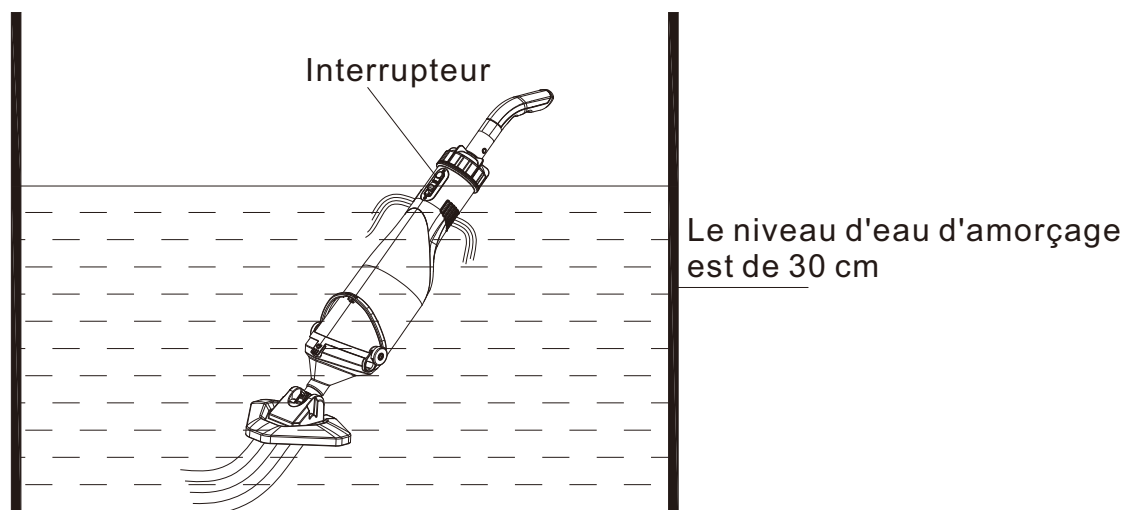
Fixez le tube télescopique en appuyant sur les boutons à ressort et en l'insérant dans la poignée du corps du nettoyeur de piscine. Assurez-vous que les boutons s'enclenchent dans les trous. Réglez la longueur de la tige en déverrouillant, en allongeant et en verrouillant chaque section en conséquence.



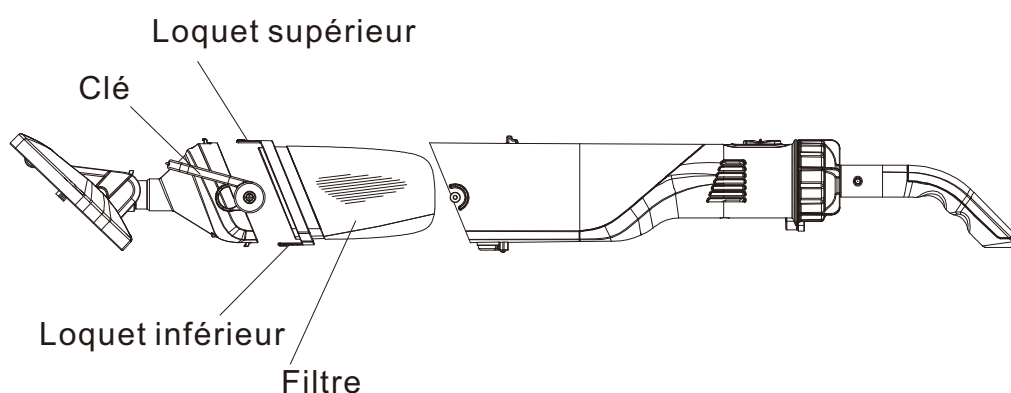
ATTENTION ! Ne pas trop étirer et ne pas forcer sur le tube télescopique lors du réglage de la longueur afin d'éviter tout dommage.

ALLUMER L'INTERRUPTEUR

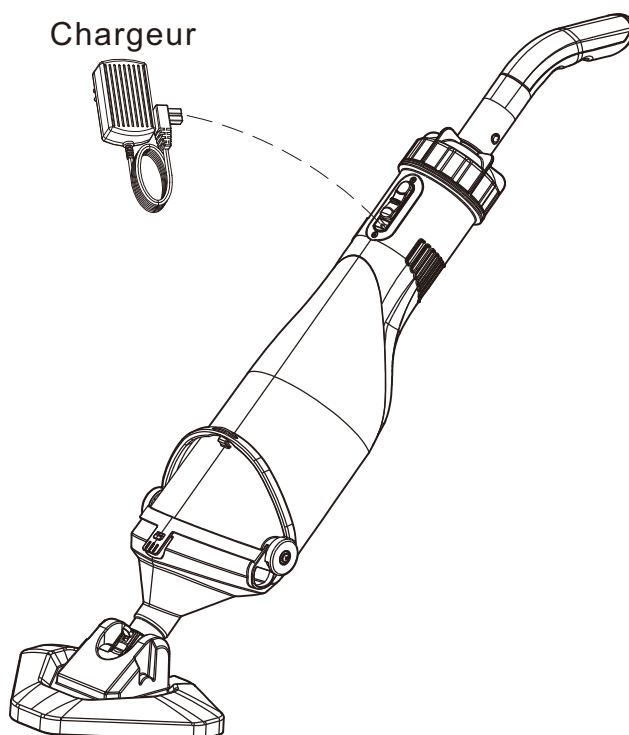
À ce stade, le port de chargement est en position fermée. Placer rapidement l'aspirateur près de l'eau, en s'assurant que la distance entre le niveau de l'eau et la surface horizontale n'est pas inférieure à 30 cm.



Pour nettoyer le filtre, ouvrez la clé, les loquets supérieur et inférieur fixés au filtre, retirez les déchets du filtre et rincez-le.



Connectez le chargeur à l'aspirateur comme indiqué sur la figure. Spécifications du chargeur : entrée 100-240 V, 50/60 Hz, 0,8 A ; Sortie 21 V-1,5 A. Pendant le processus de charge, si le voyant lumineux devient rouge, cela signifie que la batterie est en cours de charge ; si le voyant lumineux devient vert, cela signifie que l'aspirateur est complètement chargé. Avant la première utilisation, veuillez charger l'aspirateur pendant 1,5 heure. Une fois complètement chargé, l'aspirateur peut fonctionner pendant 50 à 60 minutes.



Guide de dépannage

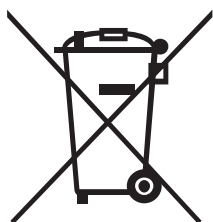
AVERTISSEMENT : pour éviter tout danger, toutes les opérations d'installation, y compris la réparation et le remplacement de composants, doivent être effectuées par du personnel de service agréé. Avant d'utiliser l'aspirateur, veuillez éteindre l'appareil et le débrancher.

Problème	Causes	Solutions
Impossible de nettoyer les déchets.	La batterie est déchargée.	Rechargez l'aspirateur. Une fois complètement chargé, il peut fonctionner pendant 50 à 60 minutes.
	La turbine est endommagée.	Contactez le revendeur pour faire réparer ou remplacer la turbine.
	La turbine est bloquée.	Éteignez l'aspirateur et vérifiez la turbine. Contactez un professionnel pour nettoyer le blocage dans la turbine.
	Le sac filtrant est plein.	Nettoyez les déchets dans le sac filtrant.
Les déchets s'échappent par l'avant.	Le clapet anti-retour est endommagé.	Remplacez le clapet anti-retour.
Les déchets s'échappent du filtre.	Le filet filtrant est endommagé.	Remplacez le filet filtrant.
La poignée/perche d'extension ne se connecte pas.	Le cordon V-Cord est endommagé.	Remplacez le cordon en V.
L'aspirateur ne se charge pas.	La batterie est endommagée.	Contactez le revendeur pour remplacer la batterie. AVERTISSEMENT ! Pour éviter d'endommager le nettoyeur, veuillez acheter une batterie au lithium d'origine pour le remplacer.
	Le chargeur est endommagé.	Contactez le revendeur pour remplacer le chargeur. Avertissement ! Pour éviter d'endommager le nettoyeur à cause du chargeur, veuillez acheter le chargeur d'origine pour le remplacer.

ENTRETIEN

- Le nettoyeur de piscine ne nécessite pratiquement aucun entretien. Cependant, pour garantir une longue durée de vie, nous recommandons de le contrôler et de l'entretenir régulièrement.
- **ATTENTION !** Avant chaque entretien, éteignez le nettoyeur de piscine.
- Si le nettoyeur de piscine n'est pas utilisé pendant une longue période ou doit être retiré pendant les mois d'hiver, rincez-le à l'eau, videz-le complètement et laissez-le sécher.
- S'il y a un risque de gel, le nettoyeur de piscine doit être complètement vidé.
- Après de longues périodes d'inactivité, assurez-vous que le rotor tourne correctement en allumant et éteignant brièvement le nettoyeur de piscine.

ÉLIMINATION



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils peuvent prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance nominale	40W
Tension nominale	DC18V
Capacité de la batterie	2AH
Débit max.	4200/h
Particules	<25mm
Température max. de l'eau	35°C
Protection contre l'humidité	IPX8
Temps de charge de la batterie	90-120min
Autonomie de la batterie	50-60min

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea atentamente las instrucciones de uso y respete la información que contienen. Consulte estas instrucciones para familiarizarse con el aparato, aprender a utilizarlo correctamente y conocer las precauciones de seguridad que debe tomar.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- El producto no debe dejarse al aire libre en condiciones climáticas de heladas.
- Tome las medidas adecuadas para garantizar que los niños no tengan acceso al aparato.
- El usuario del aparato es responsable de cualquier tercero que se encuentre en la zona de trabajo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, un electricista debe comprobar que se han tomado las medidas de protección eléctrica necesarias.

¡PRECAUCIÓN!

- El limpiafondos no debe utilizarse cuando haya personas en el agua.
- Si el equipo está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Póngase en contacto con su electricista.
- Utilice el aparato únicamente para los fines especificados en estas instrucciones de uso.
- Usted es responsable de la seguridad en el área de trabajo.
- Durante la carga, asegúrese de que el aparato esté enchufado a una toma de corriente en un lugar donde no haya riesgo de inundación y que esté protegido contra la humedad.
- El operador es responsable de cumplir con las normas locales de seguridad e instalación (pida consejo a su electricista).
- Si el limpiafondos falla, cualquier reparación necesaria debe ser realizada únicamente por un electricista.
- Nunca deje que funcione en seco y nunca lo utilice con la toma de corriente completamente cerrada. La garantía del fabricante quedará anulada si la bomba se daña por haberla dejado funcionar en seco.
- Rango de temperatura del agua: 4 °C (39,2 °F) - 35 °C (95 °F).

- Apague el limpiafondos antes de cargarlo.
- Para evitar daños innecesarios, mantenga el cabello, el cuerpo o la ropa alejados del aspirador de suciedad, ya que tiene fuerza de succión cuando funciona.
- No desmonte el limpiador de forma arbitraria.
- Utilice el cargador original para cargar el limpiador.
- Coloque el limpiador en un lugar interior con buena ventilación, limpio y seco mientras se carga.
- Si el cargador presenta algún daño, deje de cargarlo.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, debe ser sustituido por el fabricante o por personal autorizado para evitar peligros.
- Asegúrese de que el limpiador y el cargador estén secos antes de cargarlos.
- El limpiador está especialmente diseñado para el entorno subacuático, no es un limpiador universal.
- Evite utilizar el limpiador para limpiar objetos afilados, ya que podría dañar el limpiador y la red del filtro.
- Coloque el limpiador en un lugar interior con buena ventilación, limpio y seco mientras se carga.

FUNCIONAMIENTO



Observación: La imagen que se muestra aquí es solo indicativa. Si existe alguna inconsistencia entre la imagen y el producto real, prevalecerá el producto real.

Durabilidad

La temperatura máxima del medio que se va a bombear en funcionamiento continuo no debe superar los +35 °C.

Este limpiafondos no debe utilizarse para limpiar líquidos combustibles, gaseosos o explosivos.

Aplicaciones

Ámbito de aplicación:

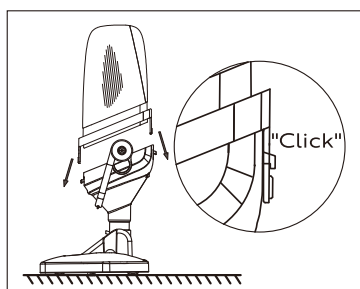
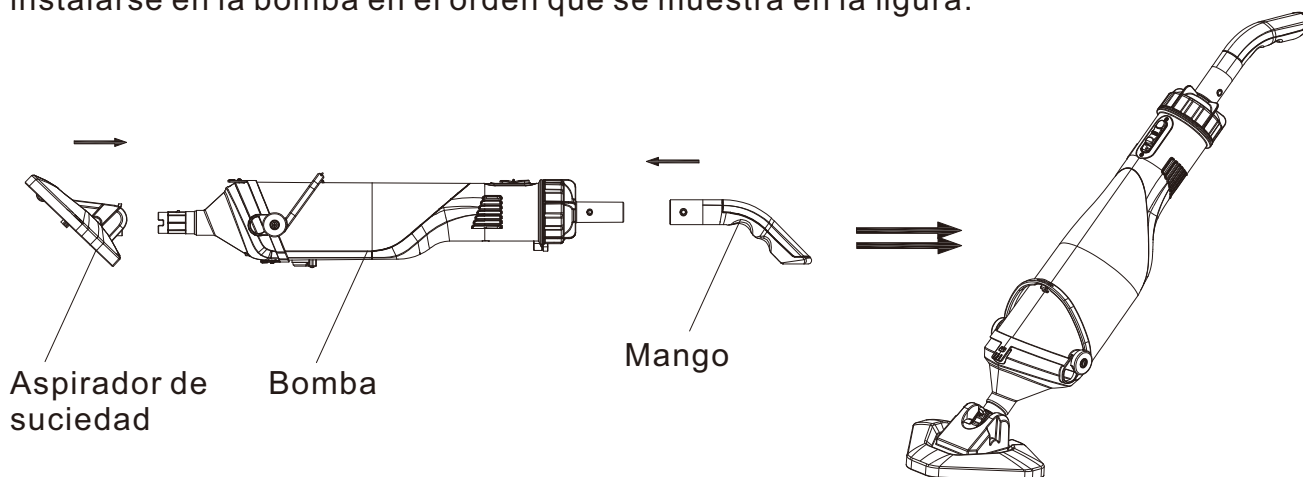
Piscinas pequeñas, estanques, piscinas de baño y piscinas ajardinadas.

Material utilizado como medio:

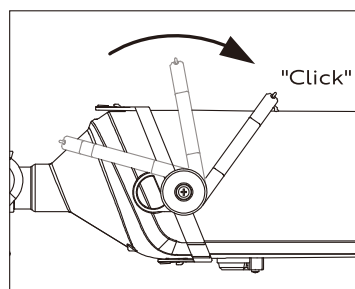
Agua de piscina, agua clara y lluvia.

Instrucciones de funcionamiento

Para montar una máquina completa, el mango y el aspirador de suciedad deben instalarse en la bomba en el orden que se muestra en la figura.

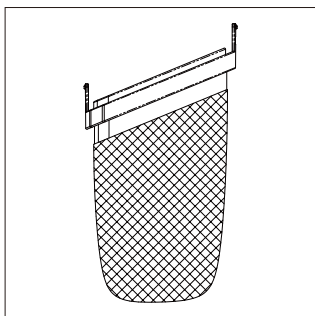


Bolsa de malla
Instalación

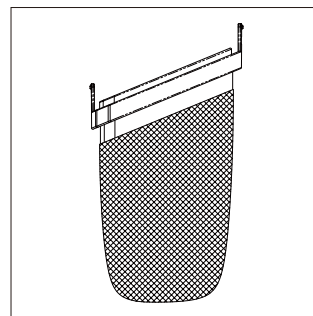


Cierre del mango de bloqueo

Red de filtro



Filtro de malla 300
Adecuado para partículas
más grandes, como hojas,
piedras, bellotas, etc.
(NO para algas)

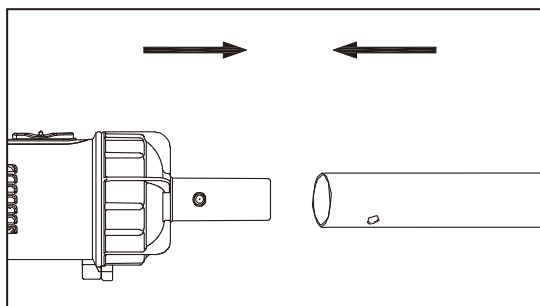


Filtro de malla 500
Adecuado para partículas
más pequeñas, como arena,
algunas algas y lodos.
(Limpiar después de usar)

- Nota: Cuanto más fina sea la malla de la red del skimmer, más probable será que se obstruya. Por lo tanto, este producto no es adecuado para grandes cantidades de lodo. Después de recoger el lodo, la red debe limpiarse rápidamente para mantener un rendimiento óptimo.
- Cuando se utiliza incorrectamente el aspirador de la piscina y se aspiran grandes cantidades de lodo, puede producirse un desbordamiento. Esto es normal, ya que el filtro de malla 500 no es capaz de atrapar todas las partículas finas.

INSTALACIÓN DEL TUBO TELESCÓPICO

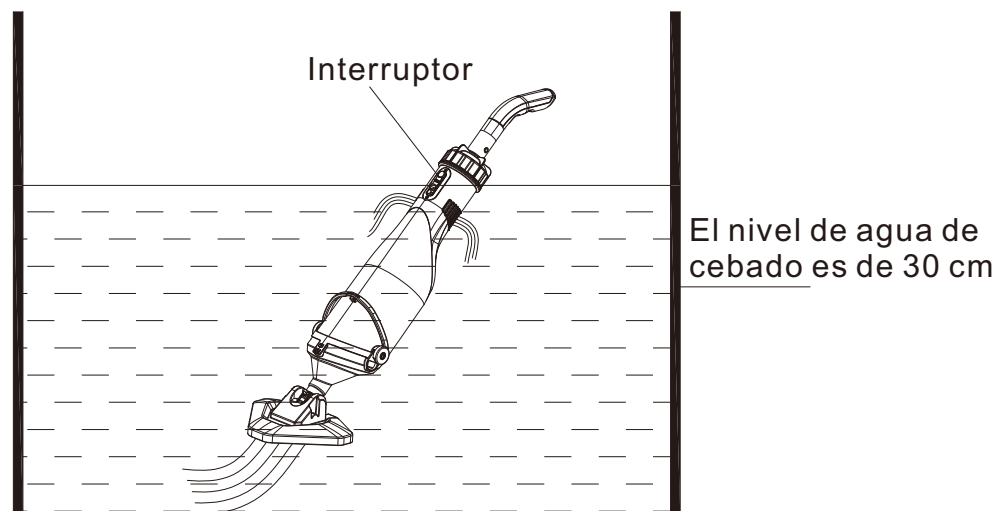
Fije el tubo telescópico apretando los botones de resorte e insertándolo en el mango del cuerpo del limpiafondos. Asegúrese de que los botones encajen en los orificios. Ajuste la longitud del eje desbloqueando, extendiendo y bloqueando cada sección según corresponda.



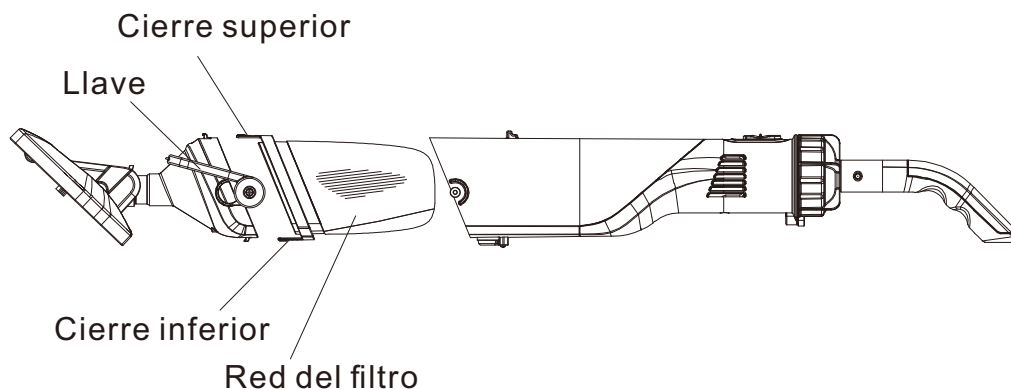
¡PRECAUCIÓN! No extienda en exceso ni estire con fuerza el tubo telescópico al ajustar la longitud para evitar daños.

ENCENDER EL INTERRUPTOR

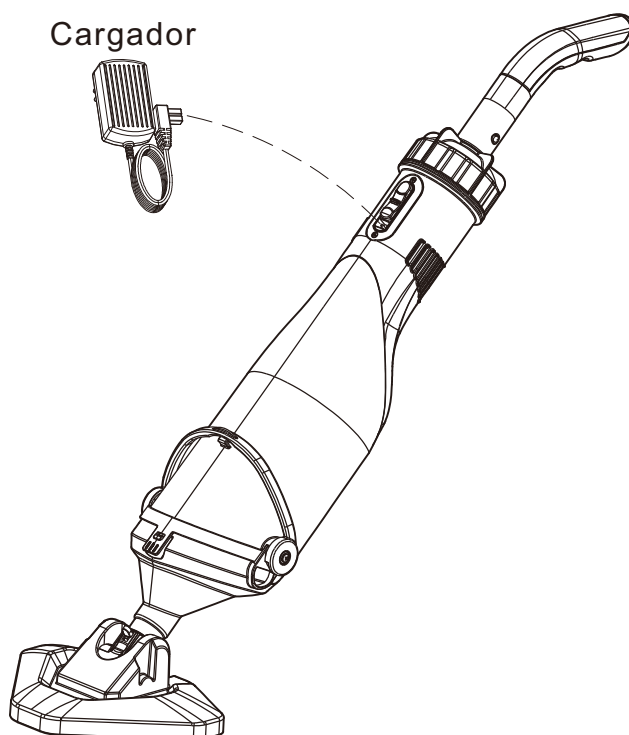
En este momento, el puerto de carga está en posición cerrada. Coloque rápidamente el aspirador cerca del agua, asegurándose de que la distancia entre el nivel del agua y la superficie horizontal no sea inferior a 30 cm.



Para limpiar la red del filtro, abra la llave, los cierres superior e inferior fijados a la red del filtro, saque los residuos de la red del filtro y enjuáguela.



Conecte el cargador a la aspiradora como se muestra en la figura. Especificaciones del cargador: Entrada 100-240 V, 50/60 Hz, 0,8 A; Salida 21 V-1,5 A. Durante el proceso de carga, si la luz indicadora se vuelve roja, significa que la batería se está cargando; si la luz indicadora se vuelve verde, significa que el aspirador está completamente cargado. Antes de utilizarlo por primera vez, cargue el aspirador durante 1,5 horas. Una vez completamente cargado, el aspirador puede funcionar durante 50-60 minutos.



Guía de resolución de problemas

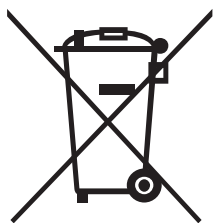
ADVERTENCIA: Para evitar peligros, toda la instalación, incluida la reparación y sustitución de componentes, debe ser realizada por personal de servicio autorizado. Antes de utilizar el aspirador, apague el dispositivo y desenchúfelo.

Problema	Causas	Soluciones
No limpia los residuos.	La batería se agota.	Recargue el limpiador y podrá funcionar durante 50-60 minutos después de estar completamente cargado.
	El impulsor está dañado.	Póngase en contacto con el distribuidor para reparar o sustituir el impulsor.
	El impulsor está bloqueado.	Apague el limpiador y compruebe el impulsor. Póngase en contacto con personal profesional para limpiar la obstrucción del impulsor.
	La bolsa del filtro está llena.	Limpie los residuos de la bolsa del filtro.
Los residuos salen por la parte delantera.	La válvula de retención está dañada.	Cambie la válvula de retención.
Los residuos salen por la red del filtro.	La red del filtro está dañada.	Cambie la red del filtro.
El mango/la barra extensible no se conecta.	El cable V-Cord de conexión está dañado.	Cambie el cable en V.
El aspirador no se carga.	La batería está dañada.	Póngase en contacto con el distribuidor para sustituir la batería. ¡ADVERTENCIA! Para evitar dañar el limpiador, compre la batería de litio original para sustituirla.
	El cargador está dañado.	Póngase en contacto con el distribuidor para sustituir el cargador. ¡Advertencia! Para evitar dañar el limpiador con el cargador, compre el cargador original para sustituirlo.

MANTENIMIENTO

- El limpiafondos prácticamente no necesita mantenimiento. Sin embargo, para garantizar una larga vida útil, recomendamos realizar revisiones y cuidados periódicos.
- **¡ADVERTENCIA!** Antes de cada mantenimiento, apague el limpiafondos.
- Si el limpiafondos no se va a utilizar durante un periodo prolongado o se debe retirar durante los meses de invierno, enjuáguelo con agua, vacíelo completamente y déjelo secar.
- Si existe riesgo de heladas, el limpiafondos debe vaciarse completamente.
- Después de paradas prolongadas, asegúrese de que el rotor gira correctamente encendiendo y apagando brevemente el limpiafondos.

ELIMINACIÓN



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden recoger este producto para su reciclaje seguro y respetuoso con el medio ambiente.

DATOS TÉCNICOS

Potencia nominal	40W
Tensión nominal	DC18V
Capacidad de la batería	2AH
Caudal máximo	4200/h
Partículas	<25mm
Temperatura máxima del agua	35°C
Protección contra la humedad	IPX8
Tiempo de carga de la batería	90-120min
Duración de la batería	50-60min

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

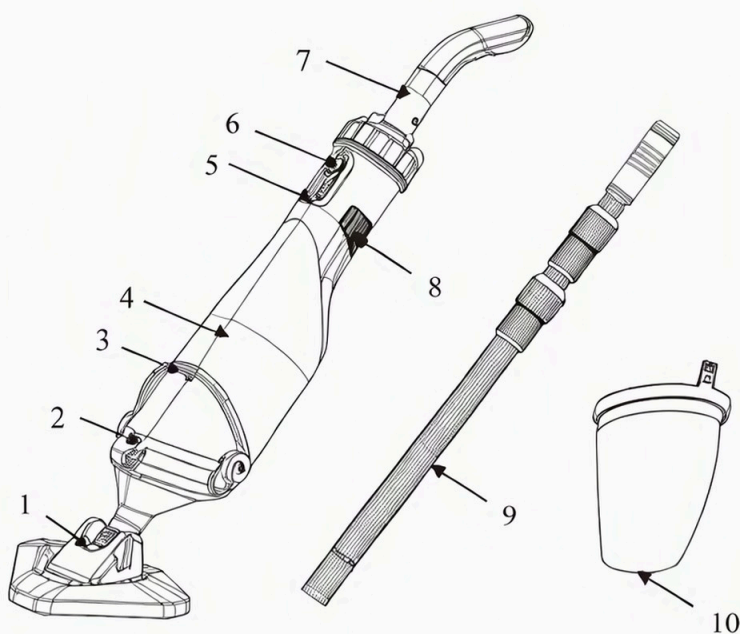
- Leia atentamente as instruções de utilização e observe as informações que contêm. Consultando estas instruções, familiarize-se com o aparelho, aprenda a utilizá-lo corretamente e tome nota das precauções de segurança a ter.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica antes de montar, desmontar ou limpar.
- O produto não deve ser deixado no exterior durante condições meteorológicas de congelação.
- Tome as medidas adequadas para garantir que as crianças não têm acesso ao aparelho.
- O utilizador do aparelho é responsável por quaisquer terceiros na área de trabalho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, um eletricitista deve verificar se foram adotadas as medidas de proteção elétrica necessárias.

ATENÇÃO!

- O Limpador de Piscina não deve ser utilizado quando houver pessoas na água.
- Se o equipamento estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar um perigo.
- Contacte o seu eletricitista!
- Utilize o aparelho apenas para os fins especificados nestas instruções de utilização.
- É responsável pela segurança na área de trabalho.
- Ao carregar, certifique-se de que o aparelho está ligado a uma tomada situada num local onde não exista risco de inundação e que esteja protegida contra a humidade.
- O operador é responsável por quaisquer regulamentos locais de segurança e instalação (Peça conselho ao seu eletricitista).
- Se o Limpador de Piscina avariar, quaisquer reparações necessárias devem ser realizadas apenas por um eletricitista.
- Nunca deixe o aparelho funcionar a seco e nunca o utilize com a entrada de aspiração completamente fechada. A garantia do fabricante caducará se a bomba sofrer danos por ter sido deixada a funcionar a seco.
- Intervalo de temperatura da água: 4° C (39.2° F)-35°C (95° F).
- Desligue o limpador antes de carregar.
- Para evitar danos desnecessários, cabelos, corpo ou roupa devem estar afastados da entrada de sujidade, uma vez que tem força de sucção quando está a funcionar.
- Não desmonte o limpador arbitrariamente.
- Utilize o carregador original para carregar o limpador.

- Coloque o aspirador num local interior com boa ventilação, limpo e seco durante o carregamento.
- Se o carregador apresentar algum dano, pare o carregamento.
- Se o cabo de alimentação apresentar algum dano, deve ser substituído pelo fabricante ou por pessoal autorizado, de modo a evitar perigos.
- Certifique-se de que o aspirador e o carregador estão secos antes de carregar.
- O aspirador foi especialmente concebido para o ambiente subaquático, e não como um aspirador universal.
- Evite utilizar o aspirador para limpar objetos afiados. Caso contrário, o aspirador e a rede de filtragem podem ficar danificados.
- Coloque o aspirador num local interior com boa ventilação, limpo e seco durante o carregamento.

FUNCIONAMENTO



1. Cabeça de sucção para sujidade
2. Anel da rede de filtragem
3. Chave
4. Carcaça da bomba principal
5. Interface de carregamento
6. Interruptor
7. Pega
8. Saída
9. Tubo telescópico
10. Rede de filtragem *2

Nota: A imagem apresentada é apenas indicativa. Se existir alguma inconsistência entre a imagem e o produto real, o produto real prevalecerá.

Durabilidade

A temperatura máxima do meio a bombear em funcionamento contínuo não deve exceder +33°C.

Este aspirador de piscina não deve ser utilizado para limpar fluidos combustíveis, gasosos ou explosivos.

Aplicações

Âmbito de aplicação:

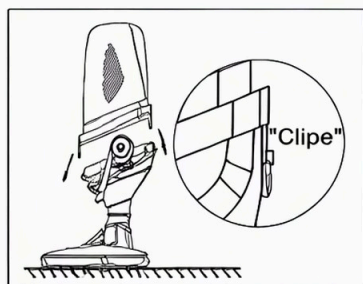
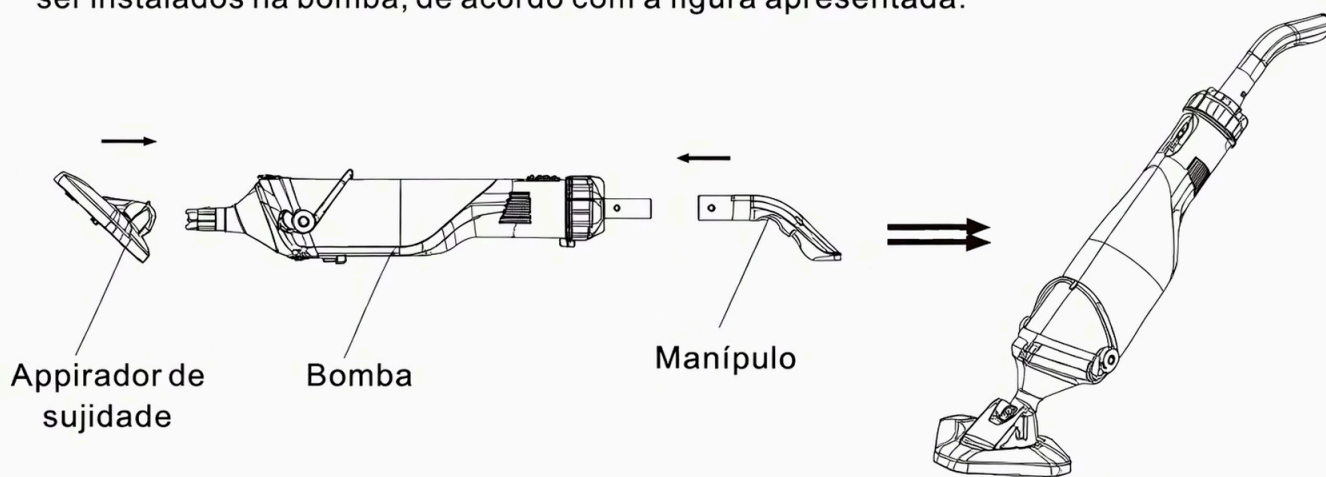
Piscinas de pequena dimensão, tanques para peixes, piscinas de banho e piscinas paisagísticas.

O material utilizado como meio:

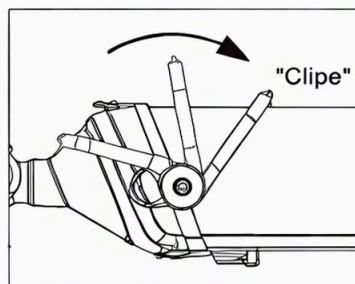
Água da piscina, água limpa e chuva.

Instruções de utilização

Para montar uma máquina completa, o manipulador e o aspirador de sujeira devem ser instalados na bomba, de acordo com a figura apresentada.



Instalação do saco de malha

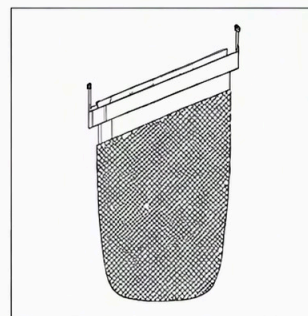


Fixar o manipulador de bloqueio

Rede filtrante



Filtro de 300 malhas
Adequado para partículas maiores, como folhas, pedras, bolotas, etc;;
(NÃO para algas)



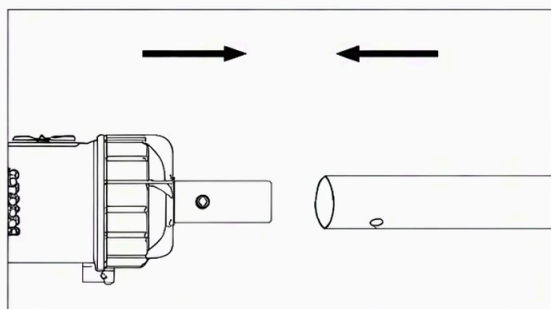
Filtro de 500 malhas
Adequado para partículas mais pequenas, como areia, algas e lamas;
(limpar após a utilização)

- Nota: Quanto mais fina for a malha da rede do escumador, maior a probabilidade de ficar obstruída. Por conseguinte, este produto não é adequado para grandes quantidades de lama. Após a recolha da lama, a rede deve ser limpa imediatamente para manter o desempenho ideal.

- Quando o aspirador da piscina é utilizado de forma incorreta e são aspiradas grandes quantidades de lama, pode ocorrer transbordo. Isto é normal, uma vez que o filtro de malha de 500 não é capaz de reter todas as partículas finas.

INSTALAR O TUBO TELESCÓPICO

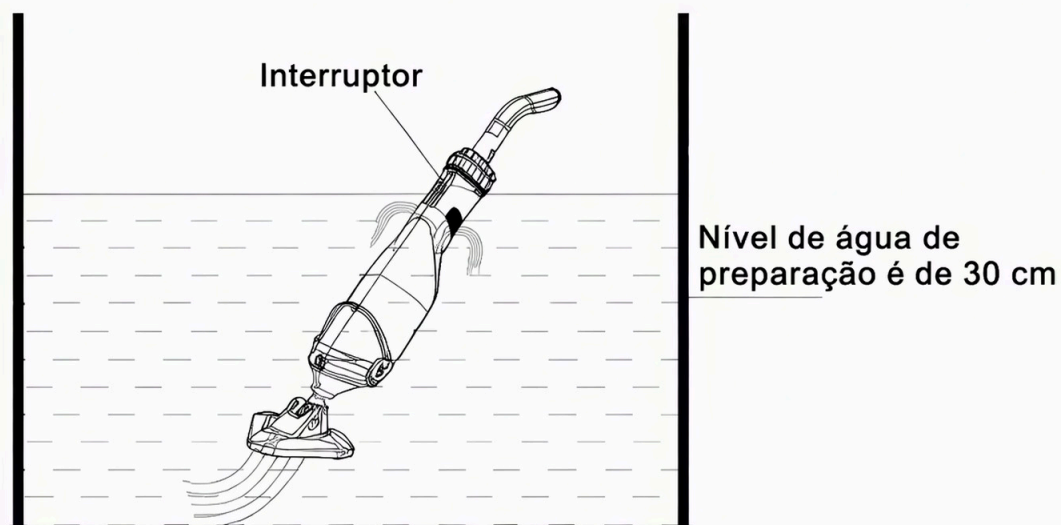
Fixe o tubo telescópico premindo os botões de mola e inserindo-o no punho do corpo do aspirador da piscina. Certifique-se de que o alinha e insere no punho do corpo do aspirador da piscina. Certifique-se de que os botões encaixam nos orifícios. Ajuste o comprimento do eixo desbloqueando, alongando e bloqueando cada seção conforme necessário.



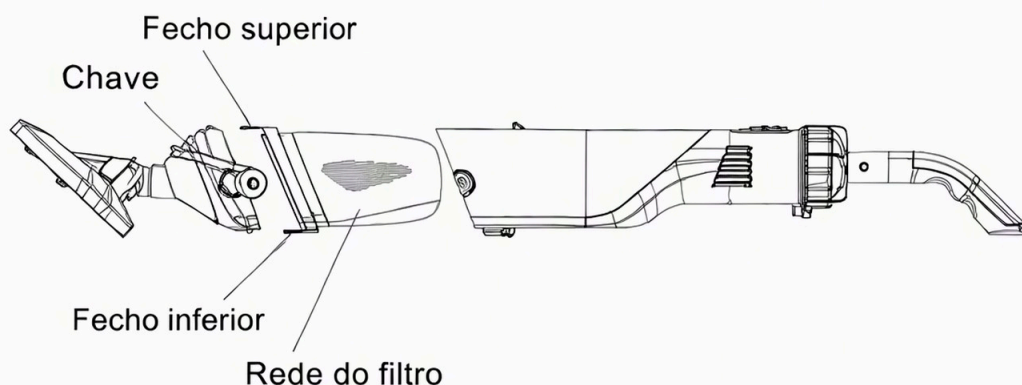
CUIDADO! Não estenda excessivamente nem alongue vigorosamente o tubo telescópico ao ajustar o comprimento para evitar danos.

LIGAR O INTERRUPTOR

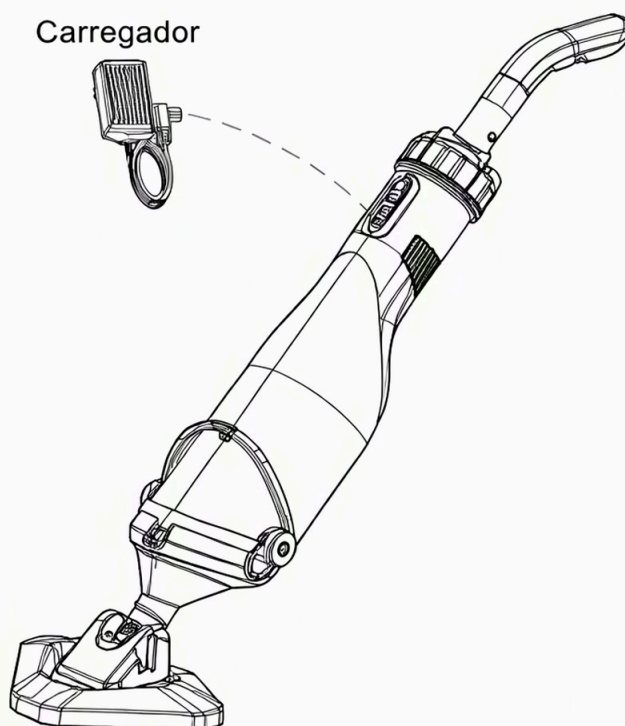
Neste momento, a porta de carregamento está na posição fechada. Coloque rapidamente o aspirador junto à água, garantindo que a distância entre o nível da água e a superfície horizontal é de, no mínimo, 30 cm.



Ao limpar a rede do filtro, abra a chave, os fechos superior e inferior fixos à rede do filtro, retire os resíduos da rede do filtro e enxague-a.



Ligue o carregador ao aspirador conforme a figura mostra. A especificação do carregador: Entrada 100-240V, 50/60Hz, 0.8A; Saída 21V-1.5A. Durante o processo de carregamento, se a luz indicadora ficar vermelha, significa que a bateria está a carregar; se a luz indicadora ficar verde, significa que o aspirador está totalmente carregado. Antes da primeira utilização, carregue o aspirador durante 1,5 horas. Após estar totalmente carregado, o aspirador pode funcionar durante 50-60 minutos.



Guia de Resolução de Problemas

AVISO: Para evitar perigos, toda a instalação, incluindo a reparação e a substituição de componentes, deve ser realizada por pessoal de serviço autorizado. Antes de utilizar o aspirador, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

Problema	Causas	Soluções
Não limpa os resíduos.	A bateria está descarregada.	Recarregue o aspirador e ele pode funcionar durante 50-60 minutos após estar totalmente carregado.
	O impulsor está danificado.	Contacte o revendedor para reparar ou substituir o impulsor.
	O impulsor está bloqueado.	Desligue o aspirador e verifique o impulsor. Contacte pessoal especializado para limpar a obstrução no impulsor.
	O saco do filtro está cheio.	Limpe os resíduos no saco do filtro.
Os resíduos saem pelas partes da frente.	A válvula de retenção está danificada.	Substitua a válvula de retenção.
Os resíduos saem pela rede do filtro.	A rede do filtro está danificada.	Substitua a rede do filtro.
O manípulo/haste de extensão não consegue ligar.	O cabo em V de ligação está danificado.	Substitua o cabo em V.
O aspirador não carrega.	A bateria está danificada.	Contacte o revendedor para substituir a bateria. AVISO! Para evitar danificar o aspirador, adquira a bateria de lítio original para substituição.
	O carregador está danificado.	Contacte o revendedor para substituir o carregador. AVISO! Para evitar danificar o aspirador causado pelo carregador, adquira o carregador original para substituição.

MANUTENÇÃO

- O robot de limpeza da piscina não requer praticamente manutenção. Para garantir uma longa vida útil, no entanto, recomendamos verificações e cuidados regulares.
- **AVISO!** Antes de qualquer serviço de assistência, desligue o robot de limpeza da piscina.
- Se o robot de limpeza da piscina não for utilizado durante um longo período ou tiver de ser guardado durante os meses de inverno, enxagúe-o com água, esvazie-o completamente e deixe-o secar.
- Se houver risco de geada, o robot de limpeza da piscina deve ser completamente esvaziado.
- Após longos períodos de paragem, certifique-se de que o rotor roda correctamente ligando e desligando brevemente o robot de limpeza da piscina.

ELIMNAÇÃO



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para prevenir eventuais danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes de uma eliminação não controlada de resíduos, recicle-o de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem recolher este produto para reciclagem segura do ponto de vista ambiental.

DADOS TÉCNICOS

Potência nominal	40W
Tensão nominal	DC18V
Capacidade da bateria	2AH
Débito máximo	4200/h
Matéria particulada	<25mm
Temperatura máxima da água	35°C
Proteção contra humidade	IPX8
Tempo de carregamento da bateria	90-120min
Autonomia da bateria	50-60min

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

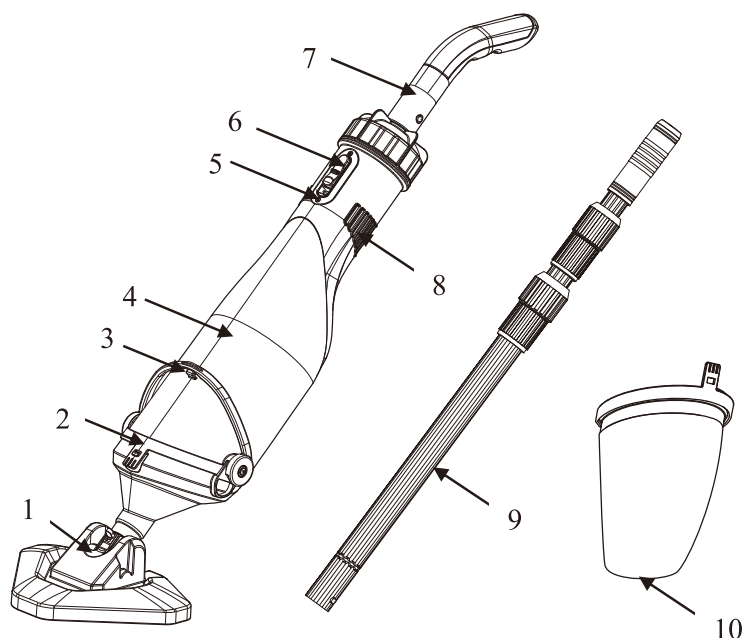
- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie die darin enthaltenen Informationen. Machen Sie sich anhand dieser Anleitung mit dem Gerät vertraut, lernen Sie den richtigen Umgang damit und beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät ist vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Produkt darf bei eisiger Witterung nicht im Freien gelassen werden.
- Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um sicherzustellen, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben.
- Der Benutzer des Geräts ist für alle Dritten im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts muss ein Elektriker überprüfen, ob die erforderlichen elektrischen Schutzmaßnahmen getroffen wurden.

VORSICHT!

- Der Poolreiniger darf nicht verwendet werden, wenn sich Personen im Wasser befinden.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenden Sie sich bitte an Ihren Elektriker!
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Zwecke.
- Sie sind für die Sicherheit im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Achten Sie beim Laden darauf, dass das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, die nicht überflutet werden kann und vor Feuchtigkeit geschützt ist.
- Der Betreiber ist für die Einhaltung aller örtlichen Sicherheits- und Installationsvorschriften verantwortlich (fragen Sie Ihren Elektriker um Rat).
- Wenn der Poolreiniger ausfällt, dürfen notwendige Reparaturarbeiten nur von einem Elektriker durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät niemals trocken laufen und betreiben Sie es niemals mit vollständig geschlossener Ansaugleistung. Die Herstellergarantie erlischt, wenn die Pumpe durch Trockenlaufen beschädigt wird.

- Wassertemperaturbereich: 4 °C (39,2 °F) bis 35 °C (95 °F).
- Bitte schalten Sie den Reiniger vor dem Aufladen aus.
- Um unnötige Verletzungen zu vermeiden, sollten Haare, Körper oder Kleidung vom Schmutzsauger ferngehalten werden, da dieser während des Betriebs eine Saugkraft entwickelt.
- Demontieren Sie den Reiniger nicht eigenmächtig.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Reinigers bitte das Original-Ladegerät.
- Stellen Sie den Reiniger während des Ladevorgangs in einem gut belüfteten, sauberen und trockenen Raum auf.
- Wenn das Ladegerät beschädigt ist, stellen Sie den Ladevorgang bitte ein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von autorisiertem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Reiniger und das Ladegerät vor dem Laden trocken sind.
- Der Reiniger wurde speziell für die Unterwasserumgebung entwickelt und ist kein Universalreiniger.
- Bitte vermeiden Sie es, den Reiniger zum Reinigen scharfer Gegenstände zu verwenden, da sonst der Reiniger und das Filternetz beschädigt werden können.
- Bitte stellen Sie den Reiniger während des Ladevorgangs in einem gut belüfteten, sauberen und trockenen Raum auf.

BEDIENUNG



1. Schmutzabsauger
2. Filterring
3. Schraubenschlüssel
4. Hauptpumpegehäuse
5. Ladeschnittstelle
6. Schalter
7. Griff
8. Auslass
9. Teleskoprohr
10. Filter *2

Hinweis: Die hier gezeigte Abbildung dient nur zur Veranschaulichung. Bei Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt ist das tatsächliche Produkt maßgebend.

Haltbarkeit

Die maximale Temperatur des zu pumpenden Mediums darf im Dauerbetrieb +35 °C nicht überschreiten.

Dieser Poolreiniger darf nicht zur Reinigung von brennbaren, gasförmigen oder explosiven Flüssigkeiten verwendet werden.

Anwendungen

Anwendungsbereich:

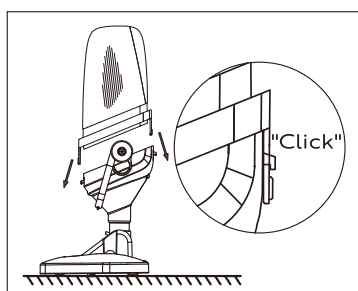
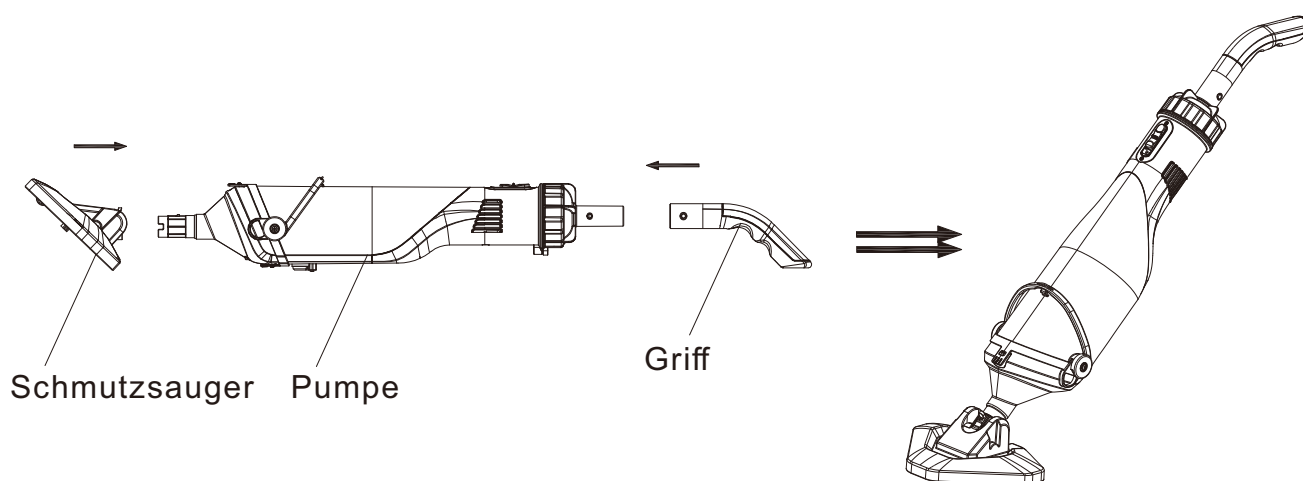
Kleine Schwimmbäder, Fischteiche, Badebecken und Landschaftspools.

Als Medium verwendetes Material:

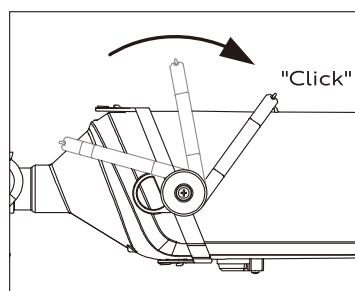
Schwimmbadwasser, klares Wasser und Regenwasser.

Bedienungsanleitung

Um eine komplette Maschine zusammenzubauen, sollten der Griff und der Schmutzsauger wie in der Abbildung gezeigt in die Pumpe eingesetzt werden.

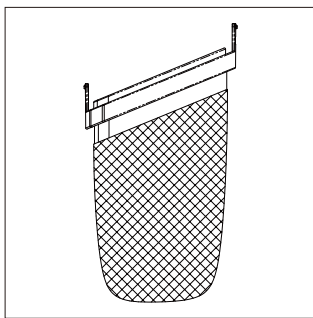


Einbau des Netzbeutels

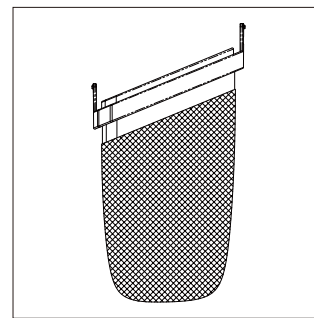


Einschnappen des Verriegelungsgriffs

Filternetz



300-Maschen-Filter
Geeignet für größere
Partikel wie Blätter,
Steine, Eicheln usw.;
(NICHT für Algen)

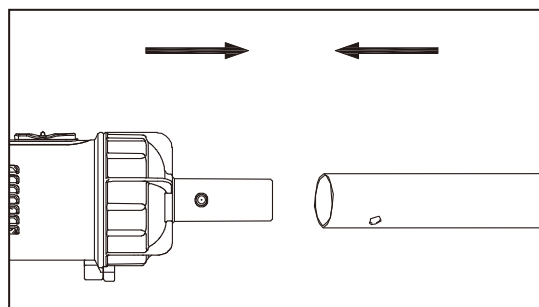


500-Maschen-Filter
Geeignet für kleinere
Partikel wie Sand, einige
Algen und Schlamm;
(Nach Gebrauch reinigen)

- Hinweis: Je feiner das Netz des Skimmernetzes ist, desto eher verstopft es. Daher ist dieses Produkt nicht für große Mengen an Schlamm geeignet. Nach dem Sammeln von Schlamm sollte das Netz umgehend gereinigt werden, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Wenn der Poolstaubsauger unsachgemäß verwendet wird und große Mengen Schlamm abgesaugt werden, kann es zu einem gewissen Überlaufen kommen. Dies ist normal, da der 500-Mesh-Filter nicht in der Lage ist, alle feinen Partikel aufzufangen.

INSTALLATION DES TELESKOPROHRS

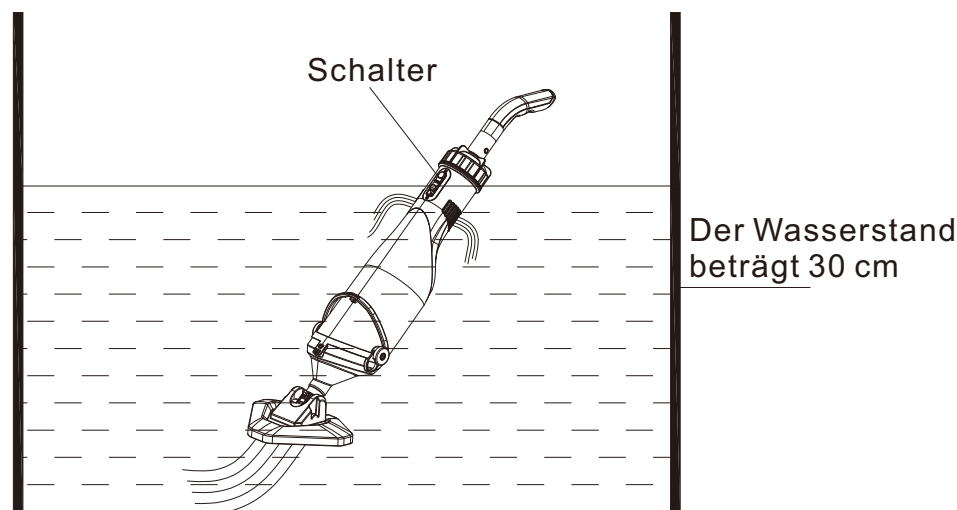
Befestigen Sie das Teleskoprohr, indem Sie die Federknöpfe zusammendrücken und es in den Griff des Poolreinigers einführen. Achten Sie darauf, dass die Knöpfe in die Löcher einrasten. Stellen Sie die Länge des Schafts ein, indem Sie die einzelnen Abschnitte entsprechend entriegeln, ausziehen und verriegeln.



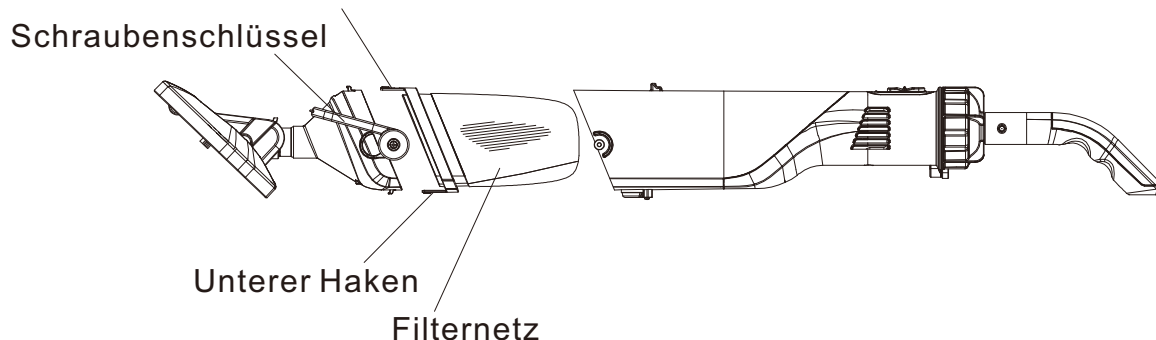
VORSICHT! Überdehnen Sie das Teleskoprohr beim Einstellen der Länge nicht und ziehen Sie es nicht zu stark, um Beschädigungen zu vermeiden.

SCHALTEN SIE DEN SCHALTER EIN

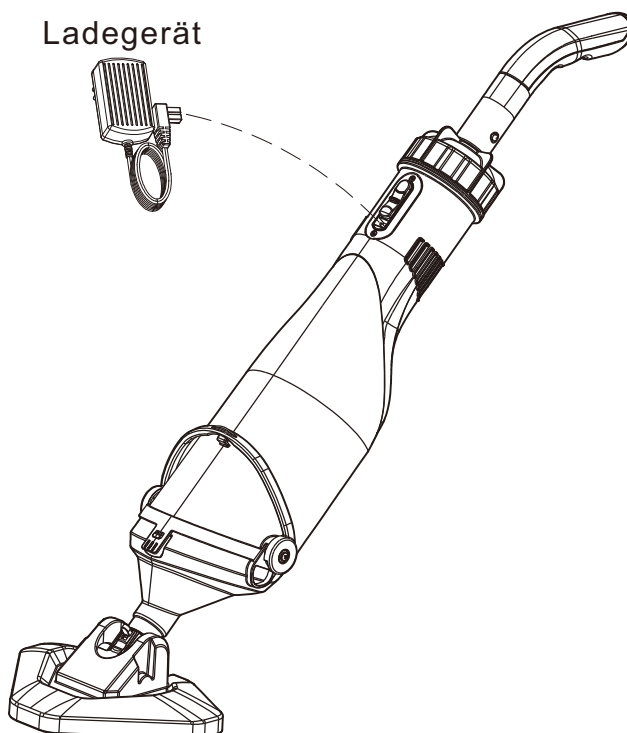
Zu diesem Zeitpunkt befindet sich der Ladeanschluss in der geschlossenen Position. Platzieren Sie den Staubsauger schnell in der Nähe des Wassers und achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen dem Wasserstand und der horizontalen Fläche mindestens 30 cm beträgt.



Öffnen Sie zum Reinigen des Filternetzes bitte den Schraubenschlüssel, die oberen und unteren Haken am Filternetz, nehmen Sie den Schmutz aus dem Filternetz heraus und spülen Sie es aus. Oberer Haken



Schließen Sie das Ladegerät wie in der Abbildung gezeigt an den Staubsauger an. Die Spezifikationen des Ladegeräts: Eingang 100-240 V, 50/60 Hz, 0,8 A; Ausgang 21 V-1,5 A. Wenn während des Ladevorgangs die Kontrollleuchte rot leuchtet, bedeutet dies, dass der Akku geladen wird; wenn die Kontrollleuchte grün leuchtet, bedeutet dies, dass der Reiniger vollständig geladen ist. Laden Sie den Reiniger vor dem ersten Gebrauch bitte 1,5 Stunden lang auf. Nach vollständiger Aufladung kann der Reiniger 50-60 Minuten lang betrieben werden. Ladegerät



Fehlerbehebungsanleitung

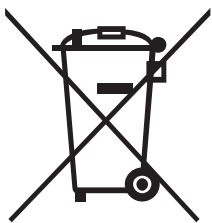
WARNUNG: Um Gefahren zu vermeiden, sollten alle Installationsarbeiten, einschließlich Reparaturen und Austausch von Komponenten, von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden. Bevor Sie den Reiniger in Betrieb nehmen, schalten Sie das Gerät bitte aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Problem	Ursachen	Lösungen
Der Abfall wird nicht gereinigt.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Reiniger auf, damit er nach vollständiger Aufladung 50 bis 60 Minuten lang betrieben werden kann.
	Das Laufrad ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Händler, um das Laufrad zu reparieren oder auszutauschen.
	Das Laufrad ist blockiert.	Schalten Sie den Reiniger aus und überprüfen Sie das Laufrad. Wenden Sie sich an Fachpersonal, um die Verstopfung im Laufrad zu beseitigen.
	Der Filterbeutel ist voll.	Entfernen Sie den Schmutz aus dem Filterbeutel.
Abfall tritt aus den vorderen Teilen aus.	Das Rückschlagventil ist beschädigt.	Wechseln Sie das Rückschlagventil.
Abfall tritt aus dem Filternetz aus.	Das Filternetz ist beschädigt.	Wechseln Sie das Filternetz.
Der Griff/die Verlängerungsstange lässt sich nicht anschließen.	Das Verbindungskabel ist beschädigt.	Wechseln Sie das V-Kabel.
Der Reiniger lässt sich nicht aufladen.	Der Akku ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Händler, um die Batterie auszutauschen. WARNUNG! Um Schäden am Reiniger zu vermeiden, kaufen Sie bitte eine Original-Lithiumbatterie als Ersatz.
	Das Ladegerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Händler, um das Ladegerät auszutauschen. Warnung! Um Schäden am Reiniger durch das Ladegerät zu vermeiden, kaufen Sie bitte ein Original-Ladegerät als Ersatz.

WARTUNG

- Der Poolreiniger ist grundsätzlich wartungsfrei. Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, empfehlen wir jedoch regelmäßige Kontrollen und Pflege.
- **WARNUNG!** Schalten Sie den Poolreiniger vor jeder Wartung aus.
- Wenn der Poolreiniger längere Zeit nicht benutzt wird oder für die Wintermonate entfernt werden muss, spülen Sie ihn mit Wasser aus, leeren Sie ihn vollständig und lassen Sie ihn trocknen.
- Bei Frostgefahr muss der Poolreiniger vollständig entleert werden.
- Stellen Sie nach längeren Stillstandszeiten durch kurzes Ein- und Ausschalten des Poolreinigers sicher, dass sich der Rotor korrekt dreht.

ENTSORGUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dort kann dieses Produkt umweltgerecht recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung	40W
Nennspannung	DC18V
Batteriekapazität	2AH
Max. Durchflussrate	4200/h
Feinstaub	<25mm
Max. Wassertemperatur	35°C
Feuchtigkeitsschutz	IPX8
Ladezeit der Batterie	90-120min
Lebensdauer der Batterie	50-60min

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

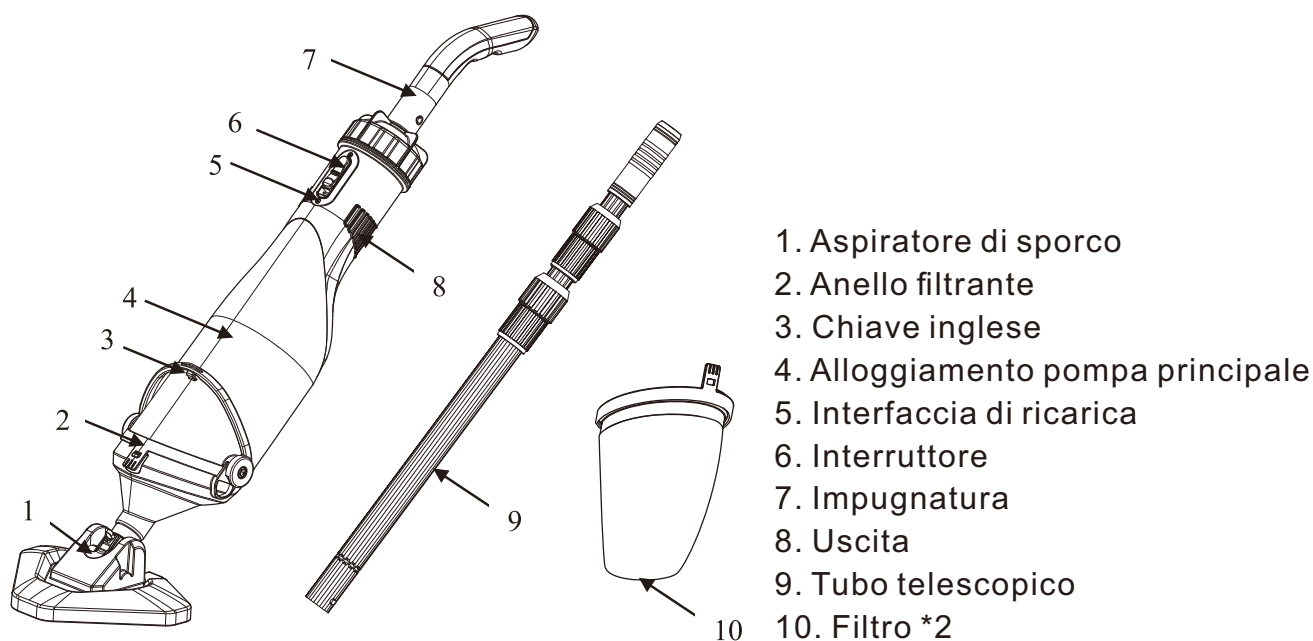
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare le informazioni in esse contenute. Consultando queste istruzioni, acquisire familiarità con l'apparecchio, imparare a utilizzarlo correttamente e prendere nota delle precauzioni di sicurezza da adottare.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica antes de montar, desmontar ou limpar.
- O produto não deve ser deixado ao ar livre durante condições climáticas de congelamento.
- Adottare le misure adeguate per garantire che i bambini non abbiano accesso all'apparecchio.
- L'utente dell'apparecchio è responsabile per eventuali terzi presenti nell'area di lavoro.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, un elettricista deve verificare che siano state adottate le necessarie misure di protezione elettrica.

ATTENZIONE!

- Il pulitore per piscine non deve essere utilizzato quando ci sono persone in acqua.
- Se l'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- Contattare il proprio elettricista!
- Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi specificati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- L'utente è responsabile della sicurezza nell'area di lavoro.
- Durante la ricarica, assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente in un luogo privo di rischio di allagamento e protetto dall'umidità.
- L'operatore è responsabile del rispetto delle norme locali di sicurezza e di installazione (chiedere consiglio al proprio elettricista).
- In caso di guasto del pulitore per piscine, qualsiasi intervento di riparazione necessario deve essere eseguito esclusivamente da un elettricista.
- Non lasciare mai che il motore funzioni a secco e non utilizzarlo mai con la presa di alimentazione completamente chiusa. La garanzia del produttore decade se la pompa viene danneggiata a causa del funzionamento a secco.
- Intervallo di temperatura dell'acqua: 4 °C (39,2 °F)-35 °C (95 °F).
- Spegnerne il pulitore prima di ricaricarlo.

- Per evitare danni inutili, tenere capelli, corpo o vestiti lontani dall'aspiratore di sporco, poiché durante il funzionamento esercita una forza di aspirazione.
- Non smontare il pulitore arbitrariamente.
- Utilizzare il caricabatterie originale per ricaricare il pulitore.
- Durante la ricarica, collocare il pulitore in un luogo chiuso ben ventilato, pulito e asciutto.
- In caso di danni al caricabatterie, interrompere la ricarica.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, sostituirlo con uno nuovo fornito dal produttore o da personale autorizzato per evitare pericoli.
- Assicurarsi che il pulitore e il caricabatterie siano asciutti prima di ricaricarli.
- Il pulitore è progettato appositamente per l'ambiente subacqueo, non è un pulitore universale.
- Si prega di evitare di utilizzare il pulitore per pulire oggetti appuntiti, altrimenti il pulitore e la rete del filtro potrebbero danneggiarsi.
- Si prega di collocare il pulitore in un luogo chiuso ben ventilato, pulito e asciutto durante la ricarica.

FUNZIONAMENTO



Nota: l'immagine qui riportata è puramente indicativa. In caso di discrepanza tra l'immagine e il prodotto reale, farà fede il prodotto reale.

Durata

La temperatura massima del fluido da pompare in funzionamento continuo non deve superare i +35 °C.

Questo pulitore per piscine non deve essere utilizzato per pulire fluidi combustibili, gassosi o esplosivi.

Applicazioni

Ambito di applicazione:

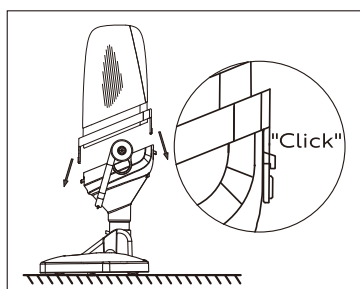
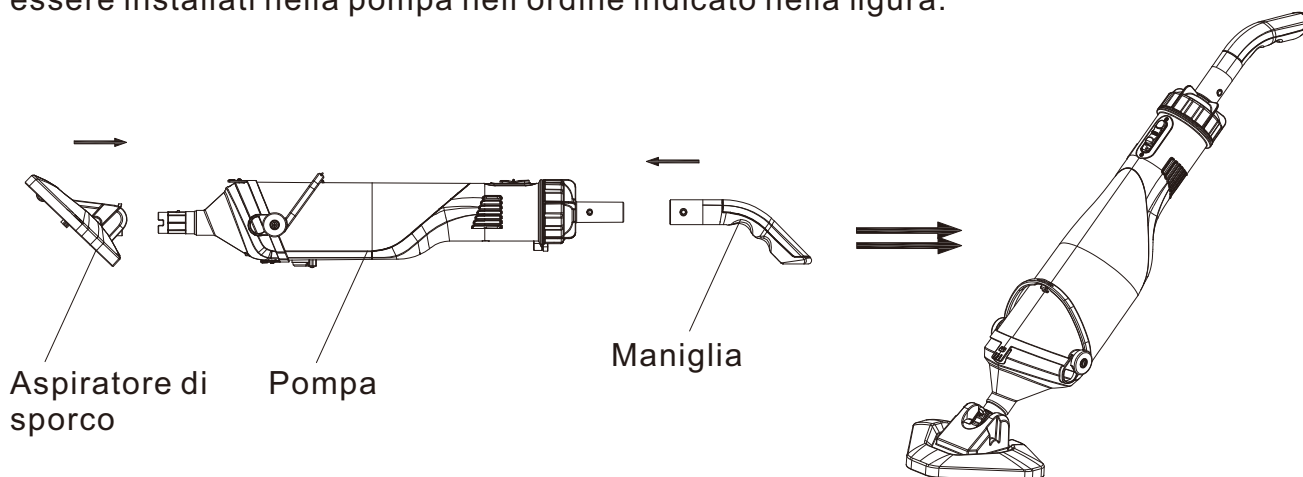
Piscine di piccole dimensioni, laghetti, piscine per il bagno e piscine paesaggistiche.

Materiale utilizzato come fluido:

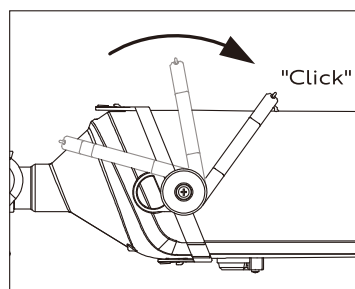
Acqua di piscina, acqua limpida e pioggia.

Istruzioni per l'uso

Per assemblare una macchina completa, il manico e l'aspiratore di sporco devono essere installati nella pompa nell'ordine indicato nella figura.

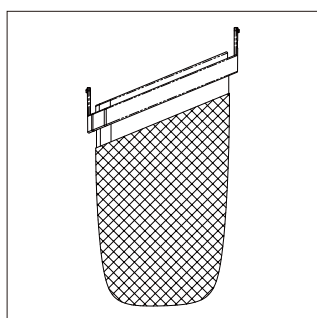


Sacco a rete Installazione

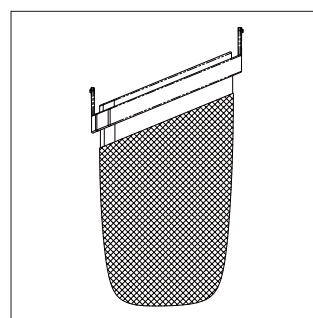


Aggancio della maniglia di bloccaggio

Rete filtrante



Filtro a maglia 300
Adatto per particelle più grandi come foglie, sassi, ghiande, ecc.
(NON per alghe)

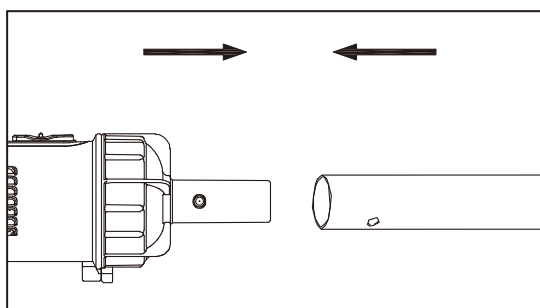


Filtro a maglia 500
Adatto per particelle più piccole come sabbia, alcune alghe e fango.
(Pulire dopo l'uso)

- Nota: più fine è la maglia della rete dello skimmer, maggiore è la probabilità che si intasi. Pertanto, questo prodotto non è adatto per grandi quantità di fango. Dopo aver raccolto il fango, la rete deve essere pulita tempestivamente per mantenere prestazioni ottimali.
- Se l'aspiratore per piscina viene utilizzato in modo improprio e vengono aspirate grandi quantità di fango, potrebbe verificarsi un leggero traboccamento. Ciò è normale, poiché il filtro a maglie 500 non è in grado di trattenere tutte le particelle fini.

INSTALLAZIONE DEL TUBO TELESCOPICO

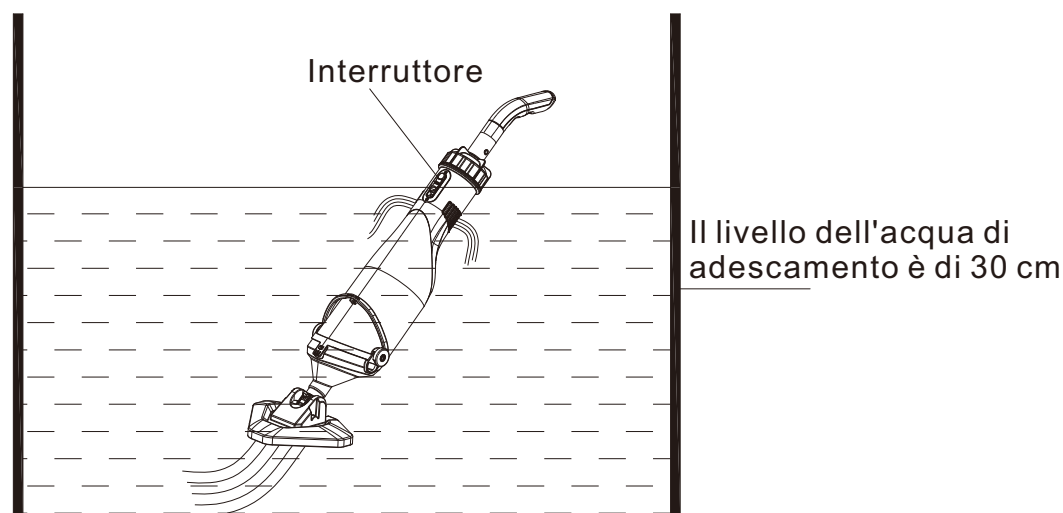
Fissare il tubo telescopico premendo i pulsanti a molla e inserendolo nell'impugnatura del corpo del pulitore per piscine. Assicurarsi che i pulsanti scattino nei fori. Regolare la lunghezza dell'asta sbloccando, estendendo e bloccando ciascuna sezione di conseguenza.



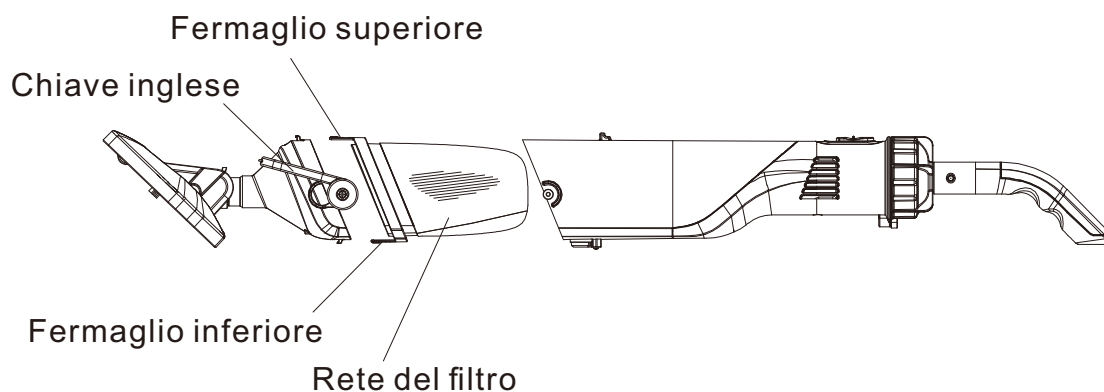
ATTENZIONE! Non estendere eccessivamente e non allungare con forza il tubo telescopico durante la regolazione della lunghezza per evitare danni.

ACCENDERE L'INTERRUTTORE

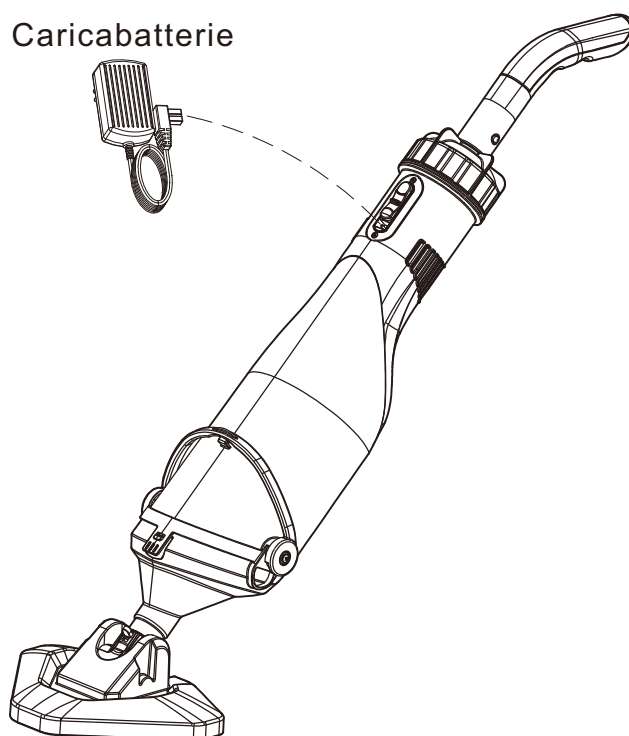
A questo punto, la porta di ricarica è in posizione chiusa. Posizionare rapidamente l'aspirapolvere vicino all'acqua, assicurandosi che la distanza tra il livello dell'acqua e la superficie orizzontale non sia inferiore a 30 cm.



Quando si pulisce la rete del filtro, aprire la chiave inglese, i fermagli superiore e inferiore fissati alla rete del filtro, estrarre i rifiuti dalla rete del filtro e risciacquarla.



Collegare il caricabatterie all'aspirapolvere come mostrato nella figura. Specifiche del caricabatterie: ingresso 100-240 V, 50/60 Hz, 0,8 A; Uscita 21 V-1,5 A. Durante il processo di ricarica, se la spia luminosa diventa rossa, significa che la batteria è in carica; se la spia luminosa diventa verde, significa che il pulitore è completamente carico. Prima del primo utilizzo, caricare il pulitore per 1,5 ore. Una volta completamente carico, il pulitore può funzionare per 50-60 minuti.



Guida alla risoluzione dei problemi

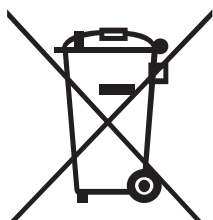
AVVERTENZA: Per evitare pericoli, tutte le operazioni di installazione, comprese la riparazione e la sostituzione dei componenti, devono essere eseguite da personale di assistenza autorizzato. Prima di utilizzare il pulitore, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa di corrente.

Problema	Cause	Soluzioni
Impossibile pulire i rifiuti.	La batteria è scarica.	Ricaricare il pulitore, che potrà funzionare per 50-60 minuti dopo essere stato completamente caricato.
	La girante è danneggiata.	Contattare il rivenditore per riparare o sostituire la girante.
	La girante è bloccata.	Spegnere il pulitore e controllare la girante. Rivolgersi a personale specializzato per pulire l'ostruzione nella girante.
	Il sacchetto filtro è pieno.	Pulire i rifiuti nel sacchetto filtro.
I rifiuti fuoriescono dalla parte anteriore.	La valvola di ritegno è danneggiata.	Sostituire la valvola di ritegno.
I rifiuti fuoriescono dalla rete del filtro.	La rete del filtro è danneggiata.	Sostituire la rete filtrante.
L'impugnatura/il palo di prolunga non si collega.	Il cavo di collegamento V-Cord è danneggiato.	Sostituire il cavo a V.
Il pulitore non si ricarica.	La batteria è danneggiata.	Contattare il rivenditore per sostituire la batteria. AVVERTENZA! Per evitare di danneggiare il pulitore, acquistare una batteria al litio originale per la sostituzione.
	Il caricabatterie è danneggiato.	Contattare il rivenditore per sostituire il caricabatterie. Avvertenza! Per evitare di danneggiare il pulitore a causa del caricabatterie, acquistare un caricabatterie originale per la sostituzione.

MANUTENZIONE

- Il pulitore per piscine è sostanzialmente esente da manutenzione. Tuttavia, per garantirne una lunga durata, si consiglia di effettuare controlli e cure regolari.
- **ATTENZIONE!** Prima di ogni intervento di manutenzione, spegnere il pulitore per piscine.
- Se il pulitore per piscine non verrà utilizzato per un lungo periodo o deve essere rimosso per i mesi invernali, sciacquarlo con acqua, svuotarlo completamente e lasciarlo asciugare.
- Se c'è il rischio di gelo, il pulitore per piscine deve essere svuotato completamente.
- Dopo lunghi periodi di inutilizzo, assicurarsi che il rotore giri correttamente accendendo e spegnendo brevemente il pulitore per piscine.

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi possono ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro dal punto di vista ambientale.

DATI TECNICI

Potenza nominale	40W
Tensione nominale	DC18V
Capacità della batteria	2AH
Portata massima	4200/h
Particolato	<25mm
Temperatura massima dell'acqua	35°C
Protezione dall'umidità	IPX8
Tempo di ricarica della batteria	90-120min
Durata della batteria	50-60min

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

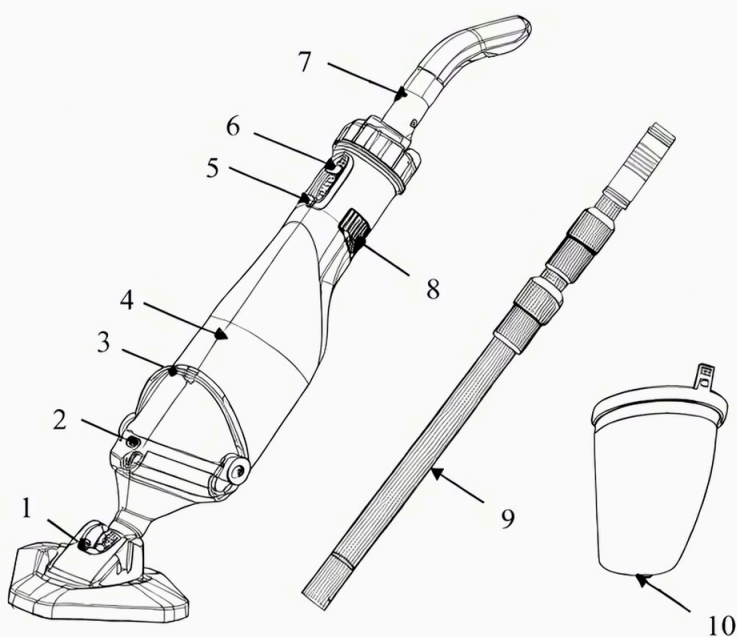
- Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să observați informațiile pe care le conțin. Consultând aceste instrucțiuni, familiarizați-vă cu aparatul, învățați cum să îl utilizați corect și rețineți măsurile de siguranță care trebuie luate.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu se vor juca cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursă înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Produsul nu trebuie lăsat afară în condiții de îngheț.
- Luați măsurile corespunzătoare pentru a vă asigura că copiii nu au acces la aparat.
- Utilizatorul aparatului este responsabil pentru orice terțe părți din zona de lucru.
- Înainte de prima utilizare a aparatului, un electrician trebuie să verifice dacă au fost luate măsurile de protecție electrică necesare.

ATENȚIE!

- Aparatul de curățare a piscinei nu trebuie utilizat atunci când oamenii se află în apă.
- Dacă echipamentul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare, pentru a evita un pericol.
- Vă rugăm să contactați electricianul!
- Utilizați aparatul numai pentru scopurile specificate în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Sunteți responsabil pentru siguranța din zona de lucru.
- La încărcare, asigurați-vă că aparatul este conectat la o priză într-un loc în care nu există risc de inundații și care este protejat împotriva umezelii.
- Operatorul este responsabil pentru respectarea oricăror reglementări locale de siguranță și instalare (cereți sfatul electricianului).
- Dacă aparatul de curățare a piscinei se defectează, orice lucrare de reparație necesară trebuie efectuată numai de un electrician.
- Nu lăsați niciodată pompa să funcționeze uscată și nu o utilizați niciodată cu puterea de aspirație complet închisă. Garanția producătorului se anulează dacă pompa este deteriorată din cauza funcționării uscate.
- Intervalul temperaturii apei: 4° C (39.2° F)-35°C (95° F).
- Vă rugăm să opriți aparatul de curățare înainte de încărcare.
- Pentru a evita rănirea inutilă, părul, corpul sau hainele trebuie ținute departe de dispozitivul de aspirație a murdăriei, deoarece acesta are o forță de aspirație în timpul funcționării.
- Nu dezasamblați aparatul de curățare în mod arbitrar.
- Vă rugăm să utilizați încărcătorul original pentru a încărca aparatul.

- Vă rugăm să plasați aparatul de curățare în interior, într-un loc bine ventilat, curat și uscat, atunci când îl încărcați.
- Dacă există orice deteriorare a încărcătorului, vă rugăm să opriți încărcarea.
- Dacă există orice deteriorare a cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către personal autorizat pentru a evita pericolele.
- Vă rugăm să vă asigurați că aparatul de curățare și încărcătorul sunt uscate înainte de încărcare.
- Aparatul de curățare este special conceput pentru mediul subacvatic, nu pentru un aparat de curățare universal.
- Vă rugăm să evitați utilizarea aparatului de curățare pentru a curăța obiecte ascuțite. În caz contrar, aparatul de curățare și plasa filtrului vor fi deteriorate.
- Vă rugăm să plasați aparatul de curățare în interior, într-un loc bine ventilat, curat și uscat, atunci când îl încărcați.

FUNCȚIONARE



1. Cap de aspirare pentru murdărie
2. Inel al plasei filtrului
3. Cheie
4. Carcasă a pompei principale
5. Interfață de încărcare
6. Comutator
7. Măner
8. Orificiu de evacuare
9. Tub telescopic
10. Plasă de filtru *2

Notă: Imaginile prezentate aici sunt doar cu titlu orientativ. Dacă există neconcordanțe între imagine și produsul real, produsul real va prevala.

Durabilitate

Temperatura maximă a mediului care trebuie pompat în funcționare continuă nu trebuie să depășească +35°C.

Acest aparat de curățare pentru piscină nu trebuie utilizat pentru curățarea fluidelor combustibile, gazoase sau explozive.

Aplicații

Domeniul de aplicare:

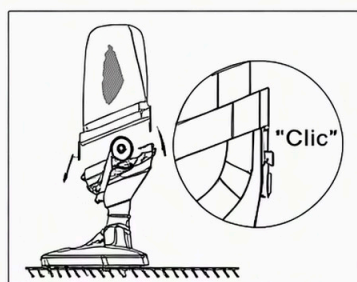
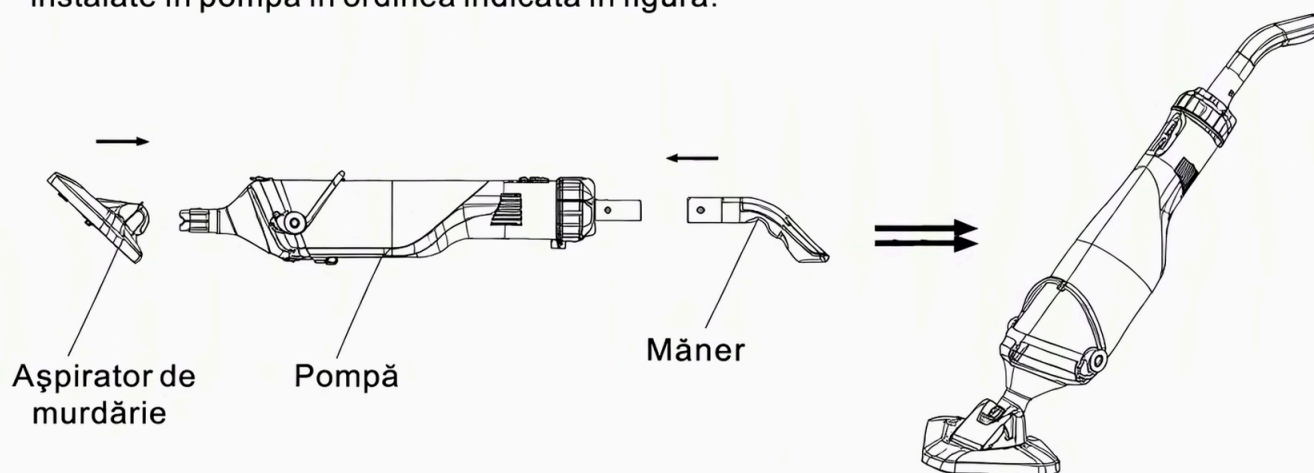
Piscine mici, iazuri cu pești, piscine de înot și piscine amenajate peisagistic.

Materialele utilizate ca mediu:

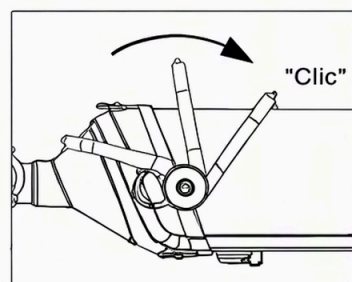
Apa din piscină, apă limpede și ploaie.

Instrucțiuni de utilizare

Pentru a asambla o mașină completă, mânerul și aspiratorul de murdărie trebuie instalate în pompă în ordinea indicată în figură.

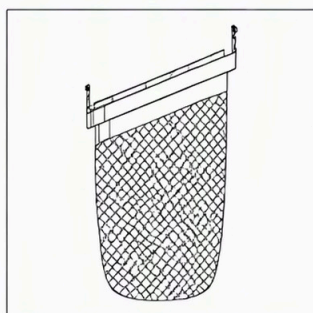


Instalarea sacului din plasă

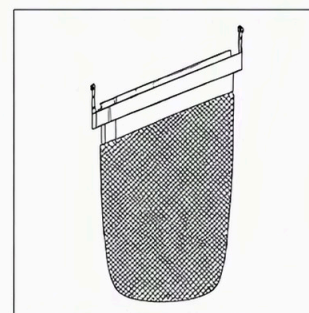


Fixarea mânerului de blocare

Plasă de filtrare



Filtru cu plasă de 300
Potrivit pentru particule
mai mari, cum ar fi frunze,
pietre, ghinde etc.;
(nu pentru alge)



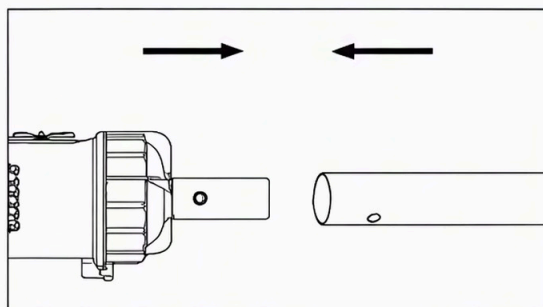
Filtru cu plasă de 500
Potrivit pentru particule mai mici,
cum ar fi nisip, alge și nămol;;
(curățați după utilizare)

- Notă: Cu cât plasa de filtrare a skimmerului are o ochiuri mai fină, cu atât este mai probabil să se înfunde. Prin urmare, acest produs nu este potrivit pentru cantități mari de nămol. După colectarea nămolului, plasa trebuie curățată prompt pentru a menține performanța optimă.

- Când aspiratorul pentru piscină este utilizat în mod necorespunzător și sunt aspirate cantități mari de nămol, pot apărea unele scurgeri. Acest lucru este normal, deoarece filtrul de 500 de ochiuri nu este capabil să rețină toate particulele fine.

INSTALAREA TUBULUI TELESCOPIC

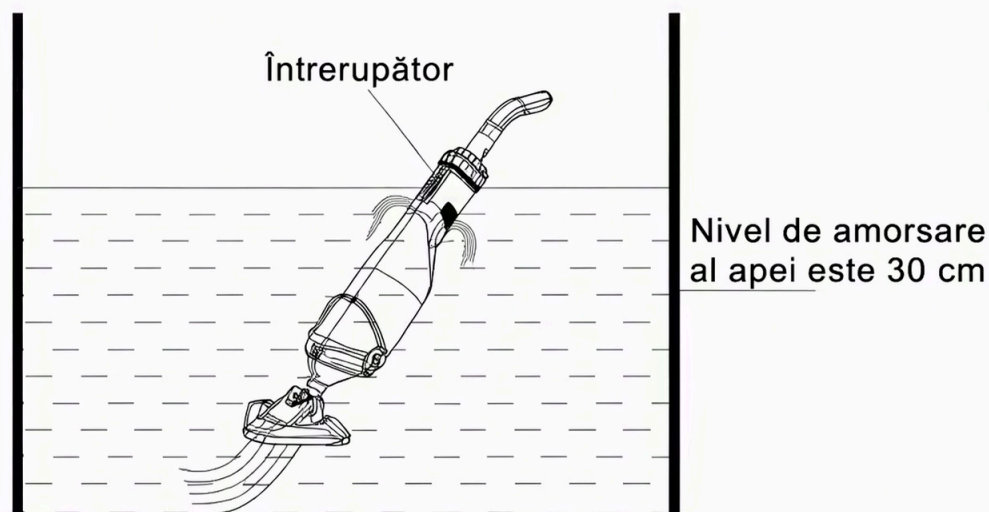
Atașați tubul telescopic prin apăsarea butoanelor cu arc și introducerea lui în mânerul corpului aspiratorului pentru piscină. Asigurați-vă că îl introduceți în mânerul corpului aspiratorului pentru piscină. Asigurați-vă că butoanele se fixează în orificii. Reglați lungimea tijei prin deblocarea, extinderea și blocarea fiecărei secțiuni în mod corespunzător.



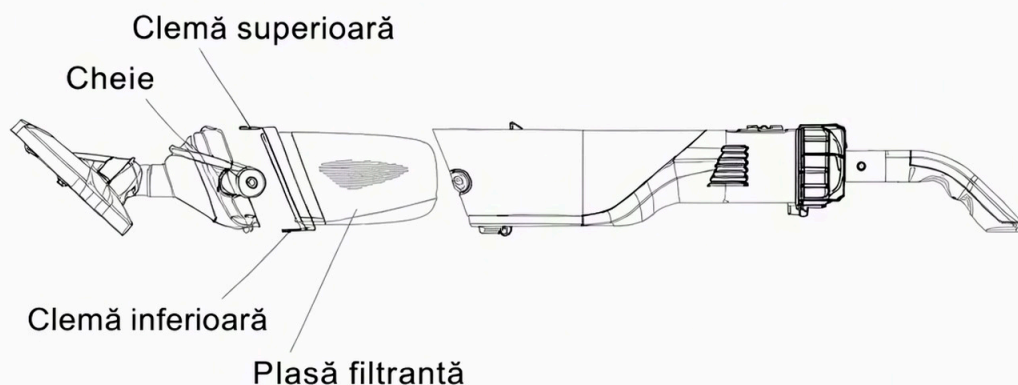
ATENȚIE! Nu întindeți excesiv și nu întindeți cu forță tubul telescopic atunci când reglați lungimea, pentru a evita deteriorarea.

PORNIREA ÎNTRERUPĂTORULUI

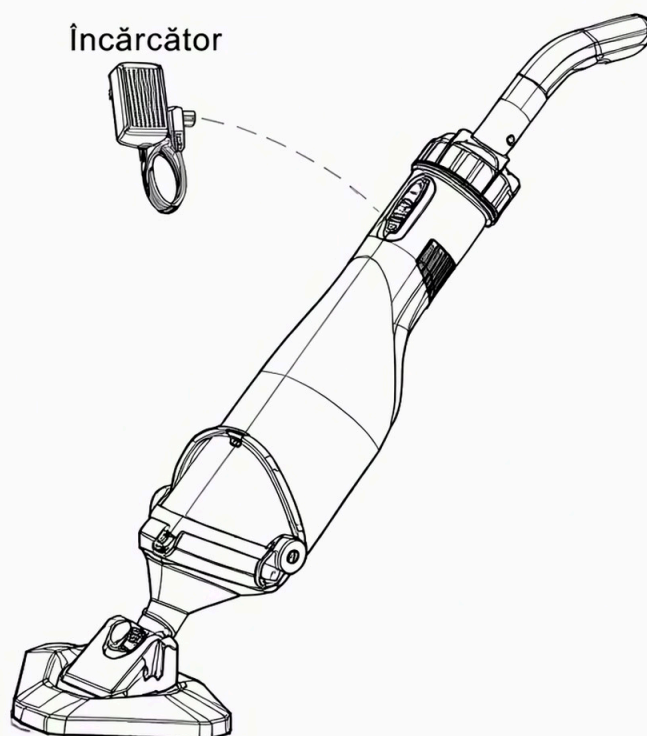
În acest moment, portul de încărcare este în poziția închisă. Așezați rapid aspiratorul pentru piscină aproape de apă, asigurând-vă că distanța dintre nivelul apei și suprafața orizontală este de cel puțin 30 cm.



La curățarea plasei filtrului, vă rugăm să deschideți cheia, clemăle superioară și inferioară atașate la plasa filtrului, scoateți deșeurile din plasa filtrului și clătiți-o.



Conectați încărcătorul la aspirator așa cum se arată în figură. Specificațiile încărcătorului: Intrare 100-240V, 50/60Hz, 0.8A; ieșire 21V-1.5A. În timpul procesului de încărcare, dacă lumina indicatorului devine roșie, înseamnă că bateria se încarcă; dacă lumina indicatorului devine verde, înseamnă că aspiratorul este complet încărcat. Înainte de prima utilizare, vă rugăm să încărcați aspiratorul timp de 1,5 ore. După ce este complet încărcat, aspiratorul poate funcționa timp de 50-60 de minute.



Ghid de depanare

AVERTISMENT: Pentru a evita pericolele, toate activitățile de instalare, inclusiv repararea și înlocuirea componentelor, trebuie efectuate de personal de service autorizat. Înainte de a utiliza aparatul de curățare, opriți-l și deconectați-l de la priză.

Problemă	Cauze	Soluții
Nu curăță deșeurile.	Bateria este descărcată.	Reîncărcați aparatul și acesta poate funcționa timp de 50-60 de minute după ce a fost complet încărcat.
	Rotorul este deteriorat.	Contactați distribuitorul pentru a repara sau înlocui rotorul.
	Rotorul este blocat.	Opriți aparatul de curățare și verificați rotorul. Vă rugăm să contactați personal de service profesionist pentru a curăța blocajul din rotor.
	Punga filtrului este plină.	Curățați deșeurile din punga filtrului.
Deșeurile ies din piesele frontale.	Supapa de reținere este deteriorată.	Înlocuiți supapa de reținere.
Deșeurile ies din plasa filtrului.	Plasa filtrului este deteriorată.	Înlocuiți plasa filtrului.
Mănerul/tija de extensie nu se conectează.	Cablul de conectare în formă de V este deteriorat.	Înlocuiți cablul în formă de V.
Aparatul de curățare nu poate fi încărcat.	Bateria este deteriorată.	Contactați distribuitorul pentru a înlocui bateria. AVERTISMENT! Pentru a evita deteriorarea aparatului de curățare, vă rugăm să utilizați bateria originală litium pentru înlocuire.
	Încărcătorul este deteriorat.	Contactați distribuitorul pentru a înlocui încărcătorul. AVERTISMENT! Pentru a evita deteriorarea aparatului de curățare cauzată de încărcător, vă rugăm să utilizați încărcătorul original pentru înlocuire.

ÎNTREȚINERE

- Aspiratorul pentru piscină nu necesită practic întreținere. Pentru a asigura o durată de viață lungă, totuși, vă recomandăm verificări și îngrijiri regulate.
- **AVERTISMENT!** Înainte de orice intervenție de service, opriți aspiratorul pentru piscină.
- Dacă aspiratorul pentru piscină nu urmează să fie utilizat o perioadă îndelungată sau trebuie îndepărtat pentru lunile de iarnă, clățiți-l cu apă, goliți-l complet și lăsați-l să se usuce.
- Dacă există riscul de îngheț, aspiratorul pentru piscină trebuie golit complet.
- După perioade lungi de repaus, asigurați-vă că rotorul se rotește corect prin scurte porniri și opriri ale aspiratorului pentru piscină.

ELIMINARE



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele prejudicii aduse mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclare ecologică în condiții de siguranță.

DATE TEHNICE

Putere nominală	40W
Tensiune nominală	DC18V
Capacitate baterie	2AH
Debit maxim	4200/h
Particule admise	<25mm
Temperatura maximă a apei	35°C
Protecție la umiditate	IPX8
Timp de încărcare a bateriei	90-120min
Durata de viață a bateriei	50-60min

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

